



د افغانستان اسلامي جمهوریت
د عدلیې وزارت

سرمېچنې

- د دولتي مقاماتو پوځي او ملکي خدمتونو د کارکوونکو د ټاکلو (تعييناتو) په پروسه کې د نفوذ له اعمالولو او واسطه کېدو څخه د مخنيوی په هکله د ۱.۱. ج د رئیس فرمان .
- د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د قانون پنځمه گڼه ضمیمه .
- د شیدو خوړلو (شیر خوارگاه) ځایونو او وړکتونونو مقررې .
- فرمان رئیس ج. ۱.۱. در مورد جلوگیری از اعمال نفوذ و به کارگیری واسطه در پروسه تعیینات مقامات دولتی و کارکنان خدماتی و نظامی .
- ضمیمه شماره پنجم قانون کارکنان خدماتی .
- مقررې شیرخوارگاه ها و کودکستان ها .

تاریخ نشر: (۲۰) دلو سال ۱۳۹۲ هـ . ش

نمبر مسلسل: (۱۱۲۶)

د خپرېدو نېټه: ۱۳۹۲ هـ . ش کال د سلواغې د میاشتې (۲۰)

پرله پسې نمبر: (۱۱۲۶)

در این شماره :

- ۱- فرمان رئیس ج.ا.ا در مورد جلوگیری از اعمال نفوذ و به کارگیری واسطه در پروسه تعیینات مقامات دولتی و کارکنان خدمات ملکی و نظامی از صفحه (۱-۴).
- ۲- ضمیمه شماره پنجم قانون کارکنان خدمات ملکی صفحه (۵-۷).
- ۳- مقررہ شیر خوارگاه ها و کودکستان ها صفحه (۸-۴۷)

د امتیاز خاوند: د عدلیې وزارت

مسئول چلوونکی: قانونمل محمدرحیم "دقیق"

۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷

د دفتر تېلفون: ۰۷۵۲۰۵۲۷۰۹

مرستیال: نورعلم ۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸

مهتمم: محمد جان ۰۷۸۳۳۰۶۹۸۲

وب سایت: www.moj.gov.af

قیمت این شماره: (۴۰) افغانی

تیراژ چاپ: (۳۰۰۰) جلد

آدرس: وزارت عدلیه، ریاست نشرات و ارتباط عامه، چهارراهی پشتونستان، کابل

د دولتي مقاماتو د پوځي او ملكي خدمتونو د كار كوونكو د ټاكلو (تعييناتو) په پروسه كې د نفوذ له اعمالولو او واسطه كېدو څخه د مخنيوي په هكله، د افغانستان د اسلامي جمهوريت د رئيس فرمان

گڼه: (۹۲)

نېټه: ۱۳۹۲/۹/۶

د ملكي او پوځي برخو او د دولتي مقاماتو د پستونو د ټاكلو په پروسه كې د روڼتيا د تايمينولو په گډون، د ښه حكومتدارۍ د پلي كېدو او د دولتي ادارو د مسلکي كولو په منظور، لاندې مراتب منظوروم:

د ټاكلو په پروسه كې د نه

لاسوهنې منع

لومړۍ ماده:

د اداري اصلاحاتو او ملكي خدمتونو د خپلواک کمپسيون او نورو اړوندو دولتي ادارو ته په تآکید سره لارښوونه

فرمان

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان
در مورد جلوگیری از
اعمال نفوذ و به کارگیری
واسطه در پروسه تعیینات مقامات
دولتي و کارکنان خدمات
ملکي و نظامي

شماره: (۹۲)

تاریخ: ۱۳۹۲/۹/۶

به منظور تحقق حكومتداري خوب و مسلکي سازي ادارات دولتي، اعم از بخش های ملكي و نظامي و تايمين شفافيت در پروسه تعيينات پست های مقامات دولتي، مراتب آتي را، منظور مي نمايم:

منع مداخلات در پروسه

تعيينات

ماده اول:

به کمپسيون مستقل اصلاحات اداري و خدمات ملكي وساير ادارات ذيربط دولتي اكيدها هدايت داده

می شود تا از هرگونه اعمال نفوذ در پروسه های استخدام و به کارگیری واسطه و روابط شخصی در پروسه های تعیینات خدمات ملکی و نظامی جداً جلوگیری نمایند.

تأديب کانديدان متخلف

ماده دوم:

هرگاه کانديدان بست های خدمات ملکی، بست های نظامی و غیر خدمات ملکی، در جریان پروسه تعیینات با استفاده از واسطه در تقرر شان اقدام نمایند، از اشتراک در پروسه رقابتی همان بست، محروم می گردند.

حفظ ثبات تشکيلاتي

ماده سوم:

۱- ادارات دولتی مکلف اند، به منظور رفع هرگونه تداخل وظیفوی، تناقض و افزایش غیر ضروری در تشکيل اداره مربوط، ساختار تشکيلاتي خویش را مطابق استراتیژی و برنامه های شان عیار

کبری، ترخو د ملکی او پوخي خدمتونو د استخدام په پروسو او د ټاکلو په پروسو کې د واسطه کېدو او شخصي اړیکو د هر ډول نفوذ له اعمالولو څخه جداً مخنیوی وکړي.

د سرغړوونکو نوماندانو تأديبول

دوه یمه ماده:

که چېرې دملکي خدمتونو د بستونو، دپوخي اوغير ملکي خدمتونو دبستونو نوماندان د ټاکلو دپروسې په بهير کې په خپلو مقرريو کې له واسطه کېدو څخه په گټې اخيستنې اقدام وکړي، دهماغه بست په سياليزه پروسه کې له گډون څخه محرومېږي.

د تشکيلاتي ټيکاو (ثبات) ساتل

درېيمه ماده:

۱- دولتي ادارې مکلفې دي، د هر ډول وظيفوي لاسوهنې د لرې کولو، د اړوندې ادارې په تشکيل کې د تناقض اوغير ضروري زياتوالي په منظور، خپل تشکيلاتي جوړښت دخپلو استراتیژیو او برنامو مطابق عيار

ساخته و از اعمال تغييرات غير ضروري در تشکيل، خود داری نمايند.

۲- کميسيون مستقل اصلاحات اداری و خدمات ملکی و رياست عمومي اداره امور و دارالانشای شورای وزيران، مکلف اند از تحقق اين امر، نظارت نمايند.

گزارش دهی از تخطی ها

ماده چهارم:

۱- تمامی ادارات دولتی شامل خدمات ملکی، مکلف اند از چگونگی تطبيق اين فرمان از طريق رياست منابع بشری شان در هر ماه به کميسيون مستقل اصلاحات اداری و خدمات ملکی گزارش ارايه نمايند.

۲- اداراتی که شامل سیستم خدمات ملکی نمی باشند، مکلف اند که از چگونگی تطبيق اين فرمان از طريق رياست

کړي او په تشکيل کې د غير ضروري بدلونونو له اعمالولو څخه، مخنيوی وکړي.

۲- د اداري اصلاحاتو او ملکي خدمتونو خپلواک کمپسيون او د چارو د ادارې او د وزيرانو د شورې د دارالانشاء عمومي رياست مکلف دي ددې امر له پلې کېدو څخه، څارنه وکړي.

د درغليو رپورت ورکونه

څلورمه ماده:

۱- د ملکي خدمتونو شاملې ټولې دولتي ادارې مکلفې دي، په هره مياشت کې د خپلو بشري منابعو د رياست له لارې ددې فرمان د تطبيق له څرنگوالي څخه، د اداري اصلاحاتو او ملکي خدمتونو خپلواک کمپسيون ته رپورت وړاندې کړي.

۲- هغه ادارې چې د ملکي خدمتونو په سیستم کې شاملې نه دي، مکلفې دي چې په هره مياشت کې د خپلو اړوندو رياستونو (ذاتي چارو) له لارې

های مربوط (امور ذاتی) شان در
هرماه به ریاست عمومی اداره
امور و دارالانشای شورای وزیران
گزارش دهند.

۳- کمیسیون مستقل اصلاحات
اداری و خدمات ملکی و
ریاست عمومی اداره امور و
دارالانشای شورای وزیران،
در ختم هر ربع، گزارش دقیق
چگونگی تخلفات در پروسه
تعیینات را، به شورای وزیران ارایه
نمایند.

انفاذ

ماده پنجم:

این فرمان، یک ماه بعد از تاریخ
نشر، در جریده رسمی نافذ
می گردد.

حامد کرزی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

ددې فرمان د تطبیق له څرنگوالي
څخه د چارو د ادارې او د وزیرانو د
شورې د دارالانشاء عمومي ریاست
ته رپوټ ورکړي.

۳- د ادارې اصلاحاتو او ملکي
خدمتونو خپلواک کمیسیون او د
چارو د ادارې او د وزیرانو د شورې د
دارالانشاء عمومي ریاست، د هرې
ربعې په پای کې، د ټاکلو په پروسه
کې د سرغړونو د څرنگوالي دقیق
رپوټ، وزیرانو شورې ته وړاندې
کړي.

انفاذ

پنځمه ماده:

دغه فرمان، په رسمي جريده کې د
خپرېدو له نېټې څخه يوه مياشت
وروسته، نافذېږي.

حامد کرزی

د افغانستان د اسلامي جمهوریت رئیس

د ملكي خدمتونو د كاركونكو د (۵)

گڼې ضميمې د توشېح

په هكله، د افغانستان د اسلامي

جمهوريت د رئيس

فرمان

گڼه: (۱۰۶)

نېټه: ۱۳۹۲/۱۰/۷

لومړۍ ماده:

د افغانستان داساسي قانون د (۶۴) مادې

د (۱۶) فقرې د حكم له مخې، د ملكي

خدمتونو د كاركونكو (۵) گڼه ضميمه

چې د ملي شوري د مجلسينو د گڼو

هيئت د ۱۳۹۲/۹/۲۳ نېټې (۱۰۱)

گڼې پرېكړې پر بنسټ، په (۵) مادو كې

تصويب شوې ده، توشېح كوم.

دوه يمه ماده:

دغه فرمان د توشېح له نېټې څخه نافذ

اودملي شوري د مجلسينو د گڼو هيئت له

ضميمې اومصوبو سره يوځای دې، په

رسمي جريده كې خپور شي.

حامد كرزى

د افغانستان داسلامي جمهوريت رئيس

فرمان

رئيس جمهورى اسلامى افغانستان

در مورد توشېح ضميمه

شماره (۵) قانون كاركنان

خدمات ملكى

شماره: (۱۰۶)

تاريخ: ۱۳۹۲/۱۰/۷

ماده اول:

به تأسى از حكم فقره (۱۶) ماده (۶۴)

قانون اساسى افغانستان، ضميمه شماره (۵)

قانون كاركنان خدمات ملكى را كه به

اساس فيصله شماره (۱۰۱) مؤرخ

۱۳۹۲/۹/۲۳ هيئت مختلط مجلسين

شورای ملي به داخل (۵) ماده به تصويب

رسیده است، توشېح می دارم.

ماده دوم:

این فرمان از تاريخ توشېح نافذ و همراه با

ضميمه و مصوبات هيئت مختلط

مجلسين شورای ملي در جريده رسمى نشر

گردد.

حامد كرزى

رئيس جمهورى اسلامى افغانستان

دولت جمهوري اسلامي افغانستان

شورای ملی

شماره: (۱۰۱)

تاریخ: ۱۳۹۲/۹/۲۳

فیصله

ضمیمه شماره پنج قانون کارکنان

خدمات ملکی

به تاسی از حکم مندرج ماده صدم قانون اساسی افغانستان، هیئت مختلط مجلسین شورای ملی به ترکیب سه، سه نفر از اعضای هر جرگه ضمیمه شماره پنج قانون کارکنان خدمات ملکی به داخل پنج ماده در جلسه روز شنبه مؤرخ ۲۳ قوس سال ۱۳۹۲ فیصله نمود.

رئیس هیئت مختلط

داکتر احمد بشیر "صمیم"

معاون هیئت مختلط

څارنیال محمد عثمان "سروری فراهی"

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

گڼه: (۱۰۱)

نېټه: ۱۳۹۲ / ۹ / ۲۳

فیصله

د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د

قانون پنځمه گڼه ضميمه

د افغانستان د اساسي قانون د سلمې مادې له درج شوي حکم سره سم، د ملي شوري د هرې جرگې له دريو، دريو غړو څخه جوړ شوی گڼه هیئت د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د قانون پنځمه گڼه ضمیمه د ۱۳۹۲ کال د لیندۍ د میاشتې د ۲۳ نېټې د شنبې د ورځې په غونډه کې په پنځو مادو کې فیصله کړه.

د گڼه هیئت رئیس

داکتر احمد بشیر "صمیم"

د گڼه هیئت مرستیال

څارنیال محمد عثمان "سروري فراهی"

د ملكي خدمتونو د كاركونكو د

قانون پنځمه گڼه ضميمه

لومړۍ ماده:

هغه شخص د والي د مرستيال په توگه د ملكي خدمتونو په لومړي بست كې مقررېداي شي چې ددې قانون د اتمې مادې په (۱) فقره كې پر درج شوو معيارونو سربېره، لېترلېزه د (۳۰) كلنۍ سن يې هم بشپړ كړی وي.

دوه يمه ماده:

هغه شخص د ولسوال په توگه د ملكي خدمتونو په دوه يم بست كې مقررېداي شي چې ددې قانون د اتمې مادې په (۲) فقره كې له (۳) څخه تر (۶) درج شوو اجزاوو د معيارونو سربېره، د لاندې معيارونو لرونكي هم وي:

۱- لېترلېزه د بکلوريا تحصيلي سند درلودل.

۲- د كاري تجربې درلودل (بکلوريا (۸) كاله، فوق بکلوريا (۶) كاله او لېسانس (۳) كاله).

۳- د (۳۰) كلنۍ سن بشپړول.

ضميمه شماره پنجم قانون كاركنان

خدمات ملكي

ماده اول:

شخص به حيث معاون والي در بست اول خدمات ملكي مقرر شده مي تواند كه علاوه بر معيارهاي مندرج فقره (۱) ماده هشتم اين قانون حداقل سن (۳۰) سالگي را نيز تکميل نموده باشد.

ماده دوم:

شخص به حيث ولسوال در بست دوم خدمات ملكي مقرر شده مي تواند كه علاوه بر معيارهاي مندرج اجزای (۳ الی ۶) فقره (۲) ماده هشتم این قانون واجد معيارهاي ذيل نيز باشد:

۱- داشتن حداقل سند تحصيلي بکلوريا.

۲- داشتن تجربه كاري (بکلوريا (۸) سال، فوق بکلوريا (۶) و لسانس (۳) سال).

۳- اكمال سن (۳۰) سالگي.

درېيمه ماده:

د والي مرستيال او ولسوال د مقرري له منظوري وروسته، د ملكي خدمتونو د انستيتوت زده كړه ييزه دوره تېره كړي. د ملكي خدمتونو د لومړي، دوه يم او درېيم بست متصديان د والي د مرستيال او ولسوال په ګډون زيات نه زيات له دريو كلونو وروسته تبديلېږي، د اړتيا په صورت كې د ولايتي شوري د غړو د رايو په اتفاق د والي مرستيال او ولسوال د يوې بلې دورې لپاره تمدیدېدلی شي.

خلورمه ماده:

(۱) د والي د مرستيال او ولسوال د اجرائتو د ارزونې په منظور، په لاندې تركيب سره كمېته جوړېږي:

- ۱- د ولايتي شوري يو تن غړی د ولايتي شوري په غوراوي سره د رئيس په توګه.
- ۲- د سيمه ييزو ارګانونو د خپلواکې ادارې يو تن استازی د غړي په توګه.
- ۳- د اداري اصلاحاتو او ملكي خدمتونو د خپلواک كمېسيون دوه تنه واکمن استازي د غړو په توګه.

ماده سوم:

معاون والي و ولسوال بعد از منظوري تقرر، دوره آموزشی انستيتوت خدمات ملكي را سپري نمايند. متصديان بست های اول، دوم و سوم کارکنان خدمات ملكي به شمول معاون والي و ولسوال حداكثر بعد از سه سال تبديل می گردد معاون والي و ولسوال در صورت ضرورت به اتفاق آراء اعضای شورای ولايتی برای يك دوره ديگر تمدید شده می تواند.

ماده چهارم:

(۱) به منظور ارزیابی اجرائت معاون والي و ولسوال، كمېته به تركيب ذيل ايجاد می گردد:

- ۱- يك نفر از شورای ولايتی به انتخاب شورای ولايتی به حيث رئيس.
- ۲- يك نفر نماينده اداره مستقل ارګان های محلی به حيث عضو.
- ۳- دو نفر نماينده كميسيون مستقل اصلاحات اداري و خدمات ملكي به حيث عضو.

۴- نماينده باصلاحيت والي به حيث عضو.

(۲) كميتۀ مندرج فقرۀ (۱) اين ماده مي تواند عنداللزوم، اجراءات معاون والي و ولسوال را مورد ارزيابي قراردادده و در صورت عدم تكميل معيارهاي معينه يا موجوديت ساير دلايل مؤجه پيشنهاده انفصال آنها را از وظيفه به رئيس جمهوري اسلامي افغانستان ارايه نمايد.

در اين حالت معاون والي يا ولسوال مطابق احكام قانون كاركنان خدمات ملكي در حالت انتظار با معاش قرار مي گيرد.

(۳) معيارهاي معينۀ مندرج فقرۀ (۲) اين ماده در طرزالعمل جداگانه كه از طرف اداره مستقل ارگان هاي محلي و كميسيون مستقل اصلاحات اداري و خدمات ملكي وضع مي گردد، تنظيم مي شود.

ماده پنجم:

اين ضميمه از تاريخ توشيح نافذ و در جريده رسمي نشر گردد.

۴- دوالي واكن استازي د غري په توگه.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره كې درج شوې كميتۀ كولاي شي عنداللزوم، د والي د مرستيال او ولسوال اجراءات وارزوي او د ټاكل شوو معيارونو د نه بشپړېدو يا نورو مؤجهو دليلونو د موجوديت په صورت كې له دندې څخه د هغو د انفصال وړانديز دافغانستان اسلامي جمهوريت رئيس ته وړاندې كړي.

پدې حالت كې د والي مرستيال يا ولسوال د ملكي خدمتونو د كاركونكو د قانون له معاش سره د انتظار په حالت كې قرار مومي.

(۳) ددې مادې په (۲) فقره كې درج ټاكل شوي معيارونه په جلا كړنلاره كې چې د سيمه ييزو ارگانونو د خپلواكې ادارې او د اداري اصلاحاتو او ملكي خدمتونو د خپلواك كميسيون لخوا وضع كېږي، تنظيمېږي.

پنځمه ماده:

دغه ضميمه د توشيح له نېټې څخه نافذه او په رسمي جريده كې دې خپره شي.

شيدو خوړلو (شیر خوارگاه) د
 ځايونو او وړکتونونو د مقررې د
 انفاذ په هکله، د افغانستان د اسلامي
 جمهوريت د وزيرانو شوري
 مصوبه

گڼه: (۲۸)

نېټه: ۱۳۹۲ / ۸ / ۵

لومړۍ ماده:

د شيدو خوړلو د ځايونو او وړکتونونو
 مقررې چې د افغانستان د اسلامي جمهوريت
 د وزيرانو د شوري د ۱۳۹۲ / ۸ / ۵ نېټې
 په غونډه کې په (۵) فصلونو او (۵۱)
 مادو کې تصويب شوې، منظوروم.

دوه يمه ماده:

دغه مصوبه له مقررې سره يوځای په
 رسمي جريده کې د خپرېدو له نېټې څخه
 نافذېږي.

حامد کرزی

د افغانستان د اسلامي جمهوريت رئيس

مصوبه

شورای وزیران جمهوری اسلامی
 افغانستان
 درمورد انفاذ مقرره شیرخوارگاه ها
 و کودکستان ها

شماره: (۲۸)

تاریخ: ۱۳۹۲/۸/۵

ماده اول:

مقرره شیرخوارگاه ها و کودکستان ها را
 که در جلسه مؤرخ ۱۳۹۲/۸/۵ شورای
 وزیران جمهوری اسلامی افغانستان به
 داخل (۵) فصل و (۵۱) ماده تصویب
 گردیده، منظورمی دارم.

ماده دوم:

این مصوبه همراه بامقرره از تاریخ
 نشر در جریده رسمی نافذ
 می گردد.

حامد کرزی

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان

فهرست مندرجات مقررۀ شیرخوارگاه ها

و کودکستان ها

فصل اول

احکام عمومی

صفحه	عنوان	ماده
۸.....	مبنی.....	ماده اول:
۸.....	اهداف.....	ماده دوم:
۹.....	ایجاد شیرخوارگاه و کودکستان.....	ماده سوم:
۱۰.....	ساحۀ تطبیق.....	ماده چهارم:

فصل دوم

پذیرش اطفال در شیر خوارگاه ها

و کودکستان ها

۱۰.....	شرایط پذیرش.....	ماده پنجم:
۱۱.....	حق اولیت در پذیرش.....	ماده ششم:
۱۲.....	حق الشمول.....	ماده هفتم:
۱۲.....	حق الاجرت.....	ماده هشتم:
۱۴.....	زمان پذیرش.....	ماده نهم:

فصل سوم

تأمینات

۱۴.....	تغذیه اطفال.....	ماده دهم:
۱۵.....	مرجع تأمین مواد غذایی.....	ماده یازدهم:

۱۶.....	صندوق وجهی	ماده دوازدهم:
	فصل چهارم	
	شیرخوارگاه ها و کودکستان های خصوصی	
۱۷.....	شرایط تأسیس	ماده سیزدهم:
۲۰.....	جواز فعالیت	ماده چهاردهم:
۲۰.....	شیرخوارگاه و کودکستان تحت عین نام	ماده پانزدهم:
۲۱.....	تجدید جواز	ماده شانزدهم:
۲۱.....	سقوط اعتبار جواز فعالیت	ماده هفدهم:
۲۱.....	مدیر مسئول	ماده هجدهم:
۲۲.....	تفویض صلاحیت	ماده نوزدهم:
۲۲.....	تغییر مکان	ماده بیستم:
۲۳.....	طرز تنظیم اسناد	ماده بیست و یکم:
۲۳.....	مکلفیت های مالیاتی	ماده بیست و دوم:
۲۴.....	رعایت اسناد تقنینی	ماده بیست و سوم:
۲۴.....	تدویر دوره های آموزشی	ماده بیست و چهارم:
۲۵.....	حق الاجرت	ماده بیست و پنجم:
۲۶.....	معیارهای ایجاد شیرخوارگاه و کودکستان	ماده بیست و ششم:
۲۷.....	توقیف فعالیت یا انحلال شیر خوارگاه و کودکستان	ماده بیست و هفتم:
۳۰.....	عدم تبعیض در پذیرش و استخدام	ماده بیست و هشتم:
۳۰.....	حقوق و امتیازات	ماده بیست و نهم:

فصل پنجم
احکام متفرقه

۳۲.....رخصتی.....	ماده سی ام:
۳۲.....تقرر.....	ماده سی و یکم
۳۳.....مربیان و معلمان.....	ماده سی و دوم:
۳۳.....روابط خانواده طفل با شیرخوار گاه و کود کستان.....	ماده سی و سوم:
۳۴.....کمیسیون سمع شکایات و حل منازعات.....	ماده سی و چهارم:
۳۵.....کمیسیون تثبیت حق الاجرت.....	ماده سی و پنجم
۳۶.....نصاب آموزش و پرورش.....	ماده سی و ششم:
۳۷.....مراقبت و نظارت از امور شیرخوار گاه و کود کستان.....	ماده سی و هفتم:
۳۸.....تأدیب.....	ماده سی و هشتم:
۴۰.....تفتیش امور مالی.....	ماده سی و نهم:
۴۰.....فروش امتیاز شیرخوار گاه و کود کستان.....	ماده چهلم:
۴۱.....وضع طرز العمل ها.....	ماده چهل و یکم:
۴۲.....ادغام شیرخوار گاه و کود کستان.....	ماده چهل و دوم:
۴۲.....امتیاز مؤسس.....	ماده چهل و سوم:
۴۳.....گذارش دهی.....	ماده چهل و چهارم:
۴۳.....جواز مجدد.....	ماده چهل و پنجم:
۴۴.....ممنوعیت تعذیب جسمی و روحی.....	ماده چهل و ششم:
۴۴.....یونیفورم.....	ماده چهل و هفتم:
۴۴.....عدم استفاده از وسایل و تجهیزات.....	ماده چهل و هشتم:

مسلسل نمبر (۱۱۲۶)

رسمي جريده

۱۳۹۲/۱۱/۲۰

۴۵.....	اتباع خارجي.....	ماده چهل و نهم:
۴۶.....	داشتن مهر.....	ماده پنجاهم:
۴۷.....	انفاذ.....	ماده پنجا و يكم:

د شيدو خوړلو (شير خوارگاه)

ځايونو او وړو ځايونو مقررې

لومړۍ فصل

عمومي حكمونو

مقررې شير خوارگاه ها و

كودكستان ها

فصل اول

احكام عمومي

مبني

لومړۍ ماده:

دغه مقررې د كار د قانون د يوسلو شپږويشتمې مادې د (۲) فقرې د حكم له مخې، وضع شوې ده.

موخې

دوه يمه ماده:

د دې مقررې موخې عبارت دي له:

۱- په شيدو خوړلو ځايونو كې د شيدې خوړلو په دوران كې د اطفالو ساتنه او څارنه.

۲- په اسلامي او ملي روحيې سره په وړو ځايونو كې د اطفالو زده كړه.

۳- د ميندو لپاره د كار د سالمې زمينې برابرول.

۴- په شيدو خوړلو ځايونو او وړو ځايونو كې د اطفالو د ساتنې، پالنې او زده كړې

مبني

ماده اول:

اين مقررې به تاسې از حكم فقرې (۲) ماده يکصدو بيست و ششم قانون كار وضع گرديده است.

اهداف

ماده دوم:

اهداف اين مقررې عبارت اند از:

۱- مواظبت و مراقبت از اطفال در دوران شير خوارگي در شيرخوارگاه ها.

۲- آموزش اطفال در كودكستان ها با روحيه اسلامي و ملي.

۳- فراهم نمودن زمينه سالم كاربري مادران.

۴- تنظيم طرز نگهداشت، پرورش و آموزش اطفال در شيرخوارگاه ها و

د ډول تنظيمول.

کودکستان ها.

۵- د اطفالو له کورنيو سره د شيدو خوړلو د ځايونو او وړکتونونو د مربيانو او ښوونکو د اړيکو تنظيمول.

۵- تنظيم روابط مربيان و معلمان شيرخوارگاه ها و کودکستان ها با خانواده های اطفال.

۶- د اطفالو د بدني ودې او ذهني پرمختيا او په ښوونځي کې د شموليت لپاره د هغو چمتو کول.

۶- رشد بدني و انکشاف ذهني اطفال و آماده ساختن آنها جهت شموليت در مکتب.

دشيدو خوړلو د ځای او وړکتون

ايجاد شيرخوارگاه و

جوړول

کودکستان

درېيمه ماده:

ماده سوم:

(۱) د کار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو وزارت، د وزارتونو او اړوندو ادارو په همکارۍ د شيدو خوړلو ځايونه او وړکتونونه، د دولتي کارکوونکو د کار په ځای کې جوړ وي.

(۱) وزارت کار و امور اجتماعي شهدا و معلولين به همکارۍ وزارت ها و ادارات ذيربط، شيرخوارگاه ها و کودکستان ها را درمحل کار کارکنان دولتي ايجاد می نمايد.

(۲) د کار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو وزارت د ښاري پلانونو او د ځای د اوسېدونکو د اړتيا له په پام کې نيولو سره، وړکتونونه د اوسېدو په ځای کې جوړ وي.

(۲) وزارت کار و امور اجتماعي، شهدا و معلولين شيرخوارگاه ها و کودکستان ها را در محل زيست با نظر داشت پلان های شهری و ضرورت ساکنين محل ايجاد می نمايد.

(۳) د غير دولتي ادارو مسئولين، وړکتونونه د اړوندو کارکوونکو د کار

(۳) مسئولين ادارات غير دولتي، کودکستان ها را درمحل کار کارکنان

په ځای کې جوړ وي.

د تطبيق ساحه

خلورمه ماده:

ددې مقررې حکمونه د وزارتونو، دولتي، غیر دولتي او خصوصي ادارو د شیدو خوړلو ځایونو او وړکتونونو په هکله، د تطبيق وړ دي.

دوه یم فصل

په شیدو خوړلو ځایونو او

وړکتونونو کې د اطفالو منل

د منل کېدو شرایط

پنځمه ماده:

(۱) اطفال تردغو شرایطو لاندې د وزارتونو، دولتي، غیر دولتي او د اوسېدو د ځای په شیدو خوړلو ځایونو کې منل کېږي:

۱- د درې میاشتني سن ئې بشپړ او دوه کلني ئې بشپړ کړی نه وي.

۲- په ساري ناروغیو اخته نه وي، خو داچې هغوی لپاره مناسب خوندي (ایمني) او روغتیايي شرایط چمتو وي.

مربوط ایجاد می نماید.

ساحه تطبيق

ماده چهارم:

احکام این مقررہ در مورد شیر خوارگاه‌ها و کودکستان‌های وزارت‌ها، ادارات دولتي، غیر دولتي و خصوصي قابل تطبيق می باشد.

فصل دوم

پذیرش اطفال در شیرخوارگاه‌ها

و کودکستان‌ها

شرایط پذیرش

ماده پنجم:

(۱) اطفال تحت شرایط ذیل در شیرخوارگاه‌های وزارت‌ها و ادارات دولتي، غیر دولتي و محل زیست پذیرفته می شوند:

۱- سن سه ماهه را اکمال و دوساله را اکمال نه نموده باشند.

۲- به امراض ساری مبتلا نباشند مگر اینکه شرایط ایمني و صحی مناسب برای آنها میسر باشد.

(۲) اطفالی که سن دوساله را اکمال و پنج ساله را اکمال ننموده باشند با رعایت جزء (۲) فقره (۱) این ماده در کودکستان های وزارت ها و ادارات دولتی و غیردولتی و محل زیست پذیرفته می شوند.

(۳) در شیرخوارگاه ها و کودکستان های محل کار دولتی وزارت ها و ادارات دولتی و غیر دولتی، اطفالی پذیرفته می شوند که یکی از والدین آنها کارکن اداره مربوط باشد.

حق اولیت در پذیرش

ماده ششم:

هرگاه تعداد متقاضیان شمولیت اطفال در شیرخوارگاه و کودکستان های محل زیست بیشتر از نورم معینه باشد در این صورت حق اولیت به اطفال ذیل داده می شود:

۱- اطفالی که والدین شان کارکنان دولت بوده شیرخوارگاه و کودکستان

(۲) هغه طفل چې د دوه کلنی سن ئې بشپړ او پنځه کلنی ئې بشپړ کړی نه وي، ددې مادې د (۱) فقرې د (۲) جزء له په پام کې نیولو سره، د وزارتونو او دولتي او غیر دولتي ادارو او د اوسېدو د ځای په وړکتونونو کې منل کېږي.

(۳) دوزارتونو د دولتي کار د ځای او د دولتي او غیردولتي ادارو په شیدو خوړلو ځایونو او وړکتونونو کې، هغه اطفال منل کېږي چې یوله والدینو څخه ئې د اړوندې ادارې کارکوونکي وي.

په منل کېدو کې د لومړیتوب حق

شپږمه ماده:

که چېرې د اوسېدو د ځای په شیدو خوړلو ځای او وړکتونونو کې د اطفالو د شمولیت د غوښتونکو شمېر له ټاکل شوي نورم څخه زیات وي، پدې صورت کې لاندې اطفالو ته د لومړیتوب حق ورکول کېږي:

۱- هغه اطفال چې والدین ئې د دولت کارکوونکي وي، د شیدو خوړلو ځای او

در محل کار آنها ایجاد نگردیده باشد.

۲- اطفالی که مادران شان معلول یا بیشتر از دو طفل داشته باشد.

۳- طفلی که مادر وی فوت نموده باشد.

۴- طفلی که مادر وی مطلقه بوده و حاضر به پرورش نباشد.

حق الشمول

ماده هفتم:

(۱) حق الشمول اطفال در شیرخوارگاه و کودکان های محل کار وزارت ها، و ادارات دولتی مبلغ (۵۰۰) پنجصد افغانی می باشد.

(۲) حق الشمول در شیرخوارگاه و کودکان های دولتی محل زیست مبلغ (۶۰۰) ششصد افغانی می باشد.

(۳) حق الشمول اطفال در شیرخوارگاه و کودکان های ادارات غیر دولتی به اساس توافق طرفین تعیین می گردد.

ورکتون د هغوی د کار په ځای کې جوړ شوی نه وي.

۲- هغه اطفال چې د هغوی میندې معلول یا له دوو څخه زیات اطفال ولري.

۳- هغه طفل چې مور ئې فوت شوې وي.

۴- هغه طفل چې مور ئې مطلقه وي او پالنې ته حاضر نه وي.

حق الشمول

اوومه ماده:

(۱) د وزارتونو د کار د ځای او د دولتي ادارو په شیدو خوړلو ځای او ورکتونونو کې د اطفالو حق الشمول، (۵۰۰) پنځه سوه افغانی ده.

(۲) د اوسپدو د ځای په دولتي شیدو خوړلو ځای او ورکتونونو کې د اطفالو حق الشمول، (۶۰۰) شپږ سوه افغانی ده.

(۳) د غیر دولتي ادارو په شیدو خوړلو ځای او ورکتونونو کې د اطفالو حق الشمول، د اړخونو د موافقې پر بنسټ ټاکل کېږي.

حق الاجرت

اتممه ماده:

(۱) د کار د ځای په دولتي شیدو خوړلو ځایونو او وړکتونونو کې د اطفالو حق الاجرت، هره میاشت (۴۰۰) څلور سوه افغانۍ ده.

(۲) د اوسېدو د ځای په دولتي شیدو خوړلو ځایونو او وړکتونونو کې د اطفالو حق الاجرت، هره میاشت (۵۰۰) پنځه سوه افغانۍ ده.

(۳) په خصوصي شیدو خوړلو او وړکتونونو کې د اطفالو حق الشمول او حق الاجرت، ددې مقرري په پنځه دېرشمه ماده کې د درج شوي کمېسیون لخوا ټاکل کېږي.

(۴) دهغو اطفالو حق الاجرت چې پنځله یا یو له والدینو څخه یې معلول وي، ددې مادې په (۱ او ۲) فقره کې له درج شوو مبالغو څخه (۵۰) سلنه لږ وي.

(۵) هغه میندې چې دوه یا له دوو څخه زیات اطفال ولري، د دوه یم طفل حق الاجرت، ددې مادې په (۱ او ۲)

حق الاجرت

ماده هشتم:

(۱) حق الاجرت اطفال در شیرخوارگاه ها و کودکان های دولتی محل کار، ماهوار مبلغ (۴۰۰) چهارصد افغانی می باشد.

(۲) حق الاجرت اطفال شیرخوارگاه ها و کودکان های دولتی محل زیست، ماهوار مبلغ (۵۰۰) پنجصد افغانی می باشد.

(۳) حق الشمول و حق الاجرت اطفال در شیرخوارگاه ها و کودکان های خصوصی از طرف کمیسیون مندرج ماده سی و پنجم این مقررہ تعیین می گردد.

(۴) حق الاجرت اطفالی که خود یا یکی از والدین آنها معلول باشد (۵۰) فیصد کمتر از مبالغ مندرج فقره های (۱ و ۲) این ماده می باشد.

(۵) مادرانیکه دارای دو یا بیشتر از دو طفل باشد، حق الاجرت طفل دومی (۵۰) فیصد کمتر از مبالغ مندرج

فقره کي له درج شوو مبالغو څخه (۵۰) سلنه لږ وي. فقره های (۱ و ۲) این ماده می باشد.

(۶) د هغو اطفالو حق الاجرت چې یو له والدینو څخه یې فوت شوی وي، ددې مادې په (۱ او ۲) فقره کي له درج شوو مبالغو څخه (۵۰) سلنه لږ وي.

(۷) پدې ماده کي د درج شوي حق الاجرت د ورکړې ډول، د هغې کړنلارې مطابق چې د کار او ټولنيزو چارو، شهیدانو او معلولينو وزارت لخوا ترتیبېږي، تنظیمېږي.

د منل کېدو وخت

نهمه ماده:

د اوسېدو د ځای او د دولتي ادارو د کار د ځای په ورکټونونو کي د اطفالو د منل کېدو وخت، د هغې کړنلارې مطابق چې د کار او ټولنيزو چارو، شهیدانو او معلولينو وزارت لخوا تنظیمېږي، ټاکل کېږي.

زمان پذیرش

ماده نهم:

زمان پذیرش اطفال در کودکستان های محل زیست و محل کار ادارات دولتي طبق طرزالعمل که از طرف وزارت کار و امور اجتماعی، شهدا و معلولين تنظیم می گردد، تعیین می شود.

درېيم فصل

تأمينات

د اطفالو تغذيه

لسمه ماده:

(۱) د وزارتونو او دولتي او غير دولتي او خصوصي ادارو په شيدو خوړلو ځايونو او وړکتونونو کې اطفال، د مناسبو خوړو (غذا) مستحق دي.

(۲) د وزارتونو او دولتي او غير دولتي او خصوصي ادارو په شيدو خوړلو ځايونو او وړکتونونو کې د اطفالو خوړنيز (غذايي) مينو د کار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو، عامې روغتيا او ماليې وزارتونو له واکمنو استازو څخه د جوړ شوي کمپسيون په واسطه ترتيبېږي.

(۳) ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوی خوړنيز مينو، د وزيرانو د شوري له منظوري وروسته د تطبيق وړ دی.

(۴) په دولتي شيدو خوړلو ځايونو او وړکتونونو کې د اطفالو خوړنيز وختونه، د کار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو وزارت لخوا د عامې روغتيا

فصل سوم

تأمينات

تغذيه اطفال

ماده دهم:

(۱) اطفال در شيرخوارگاه ها و كودكستان های وزارت ها و ادارات دولتي و غير دولتي و خصوصي مستحق غذای مناسب می باشند.

(۲) مينو غذايي اطفال در شيرخوارگاهها و كودكستان های وزارت ها و ادارات دولتي و غير دولتي و خصوصي توسط كميسیون متشکل از نمايندگان باصلاحيت وزارت های کار و امور اجتماعي، شهدا و معلولين، صحت عامه و ماليه ترتيب می گردد.

(۳) مينو غذايي مندرج فقره (۲) اين ماده بعد از منظوري شورای وزيران قابل تطبيق می باشد.

(۴) اوقات تغذی اطفال در شيرخوارگاهها و كودكستان های دولتي از طرف وزارت کار و امور اجتماعي، شهدا و معلولين به همكاری وزارت

وزارت په همکاري- ټاکل کېږي.

د خوړنيزو توکو د ټامينولو مرجع

يوولسمه ماده:

(۱) د وزارتونو او دولتي ادارو او د دولتي اوسېدو د ځای په شيدو خوړلو ځايونو او وړکتونونو کې خوړنيز توکي، وسايل، تجهيزات او د لوبو سامان آلات، د کار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو وزارت لخوا ټامين او برابرېږي.

(۲) د وزارتونو او دولتي ادارو د دولتي اوسېدو د ځای په شيدو خوړلو ځايونو او وړکتونونو کې د خوب خوڼي، سالمه سرگرمي، پخلنځای، تشنابونه، د لوبو ډگرونه، تحويل ځاي او اداري خوڼي، د کار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو وزارت په واسطه، د لارښو دمطابق، برابر او تنظيمېږي.

(۳) د غير دولتي او خصوصي ادارو د شيدو خوړلو د ځايونو او وړکتونونو خوړنيز توکي، وسايل، تجهيزات او د خدماتي کارکوونکو استخدام د اړوندو

صحت عامه تعين می گردد.

مرجع ټامين مواد غذايي

ماده يازدهم:

(۱) مواد غذايي، وسايل، تجهيزات و سامان آلات بازی در شیرخوارگاه ها و کودکستان های وزارت ها و ادارات دولتي و محل زیست دولتي از طرف وزارت کار و امور اجتماعي، شهدا و معلولين ټامين و تهیه می گردد.

(۲) اتاق های خواب، سرگرمي سالم، اشپزخانه، تشناب ها، ميدان های بازی، تحويلخانه و اتاق های اداري در شیرخوارگاه ها و کودکستان های وزارت ها و ادارات دولتي و محل زیست دولتي توسط وزارت کار و امور اجتماعي، شهدا و معلولين، طبق رهنمود، تهیه و تنظيم می گردد.

(۳) مواد غذايي، وسايل، تجهيزات و استخدام کارکنان خدماتي شیرخوارگاهها و کودکستان های ادارات غير دولتي و خصوصي از طرف مسئولين ادارات

ادارو د مسئولينو لخوا تامين او برابرېږي.

وجهي صندوق

دوولسمه ماده:

(۱) د کار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو وزارت، د شيدو خوړلو ځايونو او وړکتونونو لپاره د مالي او تخنيکي مساعدتونو د راجلبولو او جذبولو په منظور، د اطفالو وجهي صندوق جوړوي، او د اشخاصو او ملي او نړيوالو خيريه مؤسسو د مرستو په جلبولو کې لازم تدبيرونه نيسي.

(۲) د اطفالو د وجهي صندوق له وجوهو څخه د گټې اخيستني ډول، د هغې کړنلارې مطابق چې د کار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو وزارت او ماليې وزارت لخوا ترتيب او د وزيرانو د شوري په واسطه منظورېږي، تصويبېږي.

مربوط تامين و تهيه مي گردد.

صندوق وجهي

ماده دوازدهم:

(۱) وزارت کار و امور اجتماعي، شهدا و معلولين به منظور جلب و جذب مساعدت های مالی و تخنيکي برای شیرخوارگاه ها و کودکستان ها، صندوق وجهي اطفال را ایجاد و در جلب کمک های اشخاص و مؤسسات خيره ملي و بين المللي تدابير لازم اتخاذ مي نمايد.

(۲) طرز استفاده از وجوه صندوق وجهي اطفال طبق طرز العمل که از طرف وزارت کار و امور اجتماعي، شهدا و معلولين و وزارت مالیه ترتيب و توسط شورای وزیران منظور می شود، تصویب می گردد.

څلورم فصل

خصوصي شيدو خوړلو ځايونه او
وړکتونونه

تاسيس شرايط

ديارلسمه ماده:

(۱) کورني او بهرني حقيقي او حکمي اشخاص کولای شي، خصوصي شيدو خوړلو ځايونه او وړکتونونه چې لږې وروسته د مؤسس په نوم يادېږي تر دغو شرايطو لاندې تاسيس کړي:

۱- د پانگې اچونې د جواز لرل.

۲- د کار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو وزارت ته د اساسنامې، تشکيل، زده کړه ييزو او پالنيزو (پرورشې) پلانونو، مالي وجوهو او د تمويل د سرچينو او د هغو د نورو کاري کړنلارو وړاندې کول.

۳- د مناسب ځای لرل.

۴- د اړوندو فورمونو ډکول.

۵- د شيدو خوړلو د ځايونو او وړکتونونو د تاسيس د حق الامتياز په نامه په هېواد کې دننه يا بهر د مېشتو کورنيو

فصل چهارم

شیرخوارگاه ها و کودکستان
های خصوصی

شرايط تاسيس

ماده سيزدهم:

(۱) اشخاص حقيقي و حکمي داخلي و خارجي می توانند، شیرخوارگاه ها و کودکستان های خصوصی را که منبهد به نام مؤسس یاد می شود تحت شرايط ذيل تاسيس نمايد:

۱- داشتن جواز سرمايه گذارى.

۲- ارايه اساسنامه، تشکيل، پلان های آموزشی و پرورشی، وجوه مالی و معرفى منابع تمويل و ساير طرزالعمل های کارى آن، به وزارت کار و امور اجتماعى، شهدا و معلولين.

۳- داشتن مکان مناسب.

۴- خانه پرى فورمه های مربوط.

۵- تحويل مبلغ پنجهزار (۵۰۰۰) افغانى از طرف اشخاص حقيقي و حکمي داخلي مقیم داخل يا خارج

کشور مبلغ بیست و پنج هزار (۲۵۰۰۰) افغانی از طرف اشخاص حقیقی و حکمی خارجی مقیم داخل یا خارج کشور به عنوان حق الامتیاز تأسیس شیرخوارگاه و کودکستان به حساب واردات دولت در بانک.

۶- تحویل تضمین بانکی معادل (۱۰) فیصد عوایدسالانه از طرف اشخاص حقیقی و حکمی داخلی مقیم داخل یا خارج کشور و تحویل تضمین بانکی معادل (۲۵) فیصد عواید سالانه از طرف اشخاص حقیقی یا حکمی خارجی مقیم داخل یا خارج کشور در بانک.

(۲) تضمین بانکی مندرج جزء (۵) فقره (۱) این ماده در آغاز تأسیس شیرخوارگاه ها و کودکستان ها به تناسب تعداد اطفال و اندازه حق الشمول و حق الاجرت که از طرف اداره شیرخوارگاه ها و کودکستان ها درج فورمه گردیده، در ختم سال بررسی و محاسبه می گردد.

(۳) شیرخوارگاه ها و کودکستان های

حقیقی او حکمی اشخاصو لخوا پنخه زره (۵۰۰۰) افغانی او په هېواد کې دننه یا بهر د مېشتو بهرنیو حقیقی او حکمی اشخاصو لخوا پنخه ویشته زره (۲۵۰۰۰) افغانی په بانک کې د دولت د وارداتو حساب ته تحویلول.

۶- په هېواد کې دننه یا بهر د کورنیو حقیقی او حکمی اشخاصو لخوا د کلني (۱۰) سلنه عوایدو معادل بانکي تضمین تحویلول او په هېواد کې دننه یا بهر د بهرنیو حقیقی او حکمی اشخاصو لخوا د کلني (۲۵) سلنه عوایدو معادل بانکي تضمین په بانک کې تحویلول.

(۲) ددې مادې د (۱) فقرې په (۵) جزء کې درج شوی بانکي تضمین د شیدو خوړلو د ځایونو او وړکتونونو د تأسیس په پیل کې د اطفالو د شمېر او د حق الشمول او حق الاجرت د اندازې په تناسب چې د شیدو خوړلو د ځایونو او وړکتونونو د ادارې لخوا په فورمه کې درجېږي، د کال په پای کې څېړل او محاسبه کېږي.

(۳) غیر انتفاعي شیدو خوړلو ځایونه او

غير انتفاعي از حكم مندرج اجزای (۱)،
۴ و ۵) فقره (۱) اين ماده مستثنی
می باشد.

(۴) اشخاص حقيقي و حكمی
نمی توانند قبل از كسب جواز فعاليت،
به فعاليت های پرورشی و آموزشی اقدام
نمایند.

(۵) شیرخوارگاه و كودكستان
خصوصی حداقل (۵۰۰) متر از
شیرخوارگاه و كودكستان دولتی و
(۲۰۰) متر از سایر شیرخوارگاه و
كودكستان خصوصی فاصله داشته باشد.
(۶) مؤسس نمی تواند اصطلاحات یا
كلمات خارجی را در نام و سایر
اشتهارات مربوط بكار برد.
شیرخوارگاه ها و كودكستان های
خصوصی خارجی و فروع آنها از این
حكم مستثنی اند.

جواز فعاليت

ماده چهاردهم:

جواز فعاليت شیرخوارگاه ها و
كودكستان ها بعد از رعايت

وړكټونونه ددې مادې د (۱) فقرې په (۱)،
۴ او ۵) جزونو کې له درج شوي حكم
څخه مستثنی دي.

(۴) حکمي او حقيقي اشخاص نشي
کولای د فعاليت د جواز له ترلاسه کولو
دمخه، په پالنيزو او زده کړه ييزو فعاليتونو
اقدام وکړي.

(۵) د خصوصي شيدو خوړلو ځای او
وړكټون له دولتي شيدو خوړلو ځای او
وړكټون څخه لږترلږه (۵۰۰) متره او له
نورو خصوصي شيدو خوړلو ځای او
وړكټون څخه (۲۰۰) متره واټن ولري.

(۶) مؤسس نشي کولای، په نوم او نورو
اړوندو اشتهاراتو کې بهرني اصطلاحگانې
او کلمې وکاروي. بهرني خصوصي شيدو
خوړلو ځايونه او وړكټونونه او د هغوی
فروعات لدې حكم څخه مستثنی
دي.

دفعاليت جواز

څوارلسمه ماده:

دشيدو خوړلو د ځايونو او وړكټونونو د
فعاليت جواز ددې مقررې د ديارلسمې

موارد مندرج فقره (۱) ماده سیزدهم این مقرر و منظوری وزارت کار و امور اجتماعی، شهدا و معلولین در مراجع ذیربط مطابق طرز العمل مربوط ثبت و صادر می گردد.

شیرخوارگاه و کودکانستان تحت

عین نام

ماده پانزدهم:

مؤسس می تواند شیرخوارگاه ها و کودکانستان های دیگر را تحت عین نام با ایزاد اعداد یا اسم محل در ولایات و سایر محلات ایجاد کند، مشروط بر اینکه جواز فعالیت جداگانه را با رعایت حکم مندرج فقره (۱) ماده سیزدهم این مقرر کسب نماید.

تجدید جواز

ماده شانزدهم:

جواز فعالیت شیرخوارگاه ها و کودکانستان ها در ختم هر سال، بعد از تصفیة وجایب مالیاتی و ارزیابی همه

مادې په (۱) فقره کې د درج شوو مواردو له په پام کې نیولو او د کار او ټولنیزو چارو، شهیدانو او معلولینو وزارت له منظوری وروسته، په اړوندو مراجعو کې د اړوندې کړنلارې مطابق ثبت او صادرېږي.

ترعین عنوان لاندې د شیدو خوړلو

ځایونه او وړکتونونه

پنځلسمه ماده:

مؤسس نشي کولای د شیدو خوړلو نور ځایونه او وړکتونونه تر عین نامه لاندې، د اعدادو یا د ځای د نوم په زیاتولو سره په ولایتونو او نورو ځایونو کې جوړې کړي، پدې شرط چې ددې مقررې د دیارلسمې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي حکم له په پام کې نیولو سره د فعالیت جلا جواز ترلاسه کړي.

د جواز نوي کېدل

شپاړسمه ماده:

د شیدو خوړلو د ځایونو او وړکتونونو د فعالیت جواز د هر کال په پای کې، د مالیاتي وجیبو له تصفیې او هر اړخیزې

جانبه توسط وزارت كار و امور اجتماعي، شهدا و معلولين در بدل پرداخت نصف حق الامتياز مندرج جزء (۵) فقره (۱) ماده سيزدهم اين مقررده، تمديد مي گردد.

سقوط اعتبار جواز فعاليت

ماده هفدهم:

هرگاه مؤسس شيرخوارگاه و كودكستان نتواند در خلال مدت (۶) ماه از تاريخ اخذ جواز، به فعاليت آغاز نمايد، جواز فعاليت وي از اعتبار ساقط مي گردد.

مدیر مسئول

ماده هجدهم:

مدیر مسئول شيرخوارگاه و كودكستان خصوصي داراي اوصاف ذيل مي باشد:

- ۱- تابعيت افغانستان را داشته باشد.
- ۲- سند تحصيلي حداقل فوق بكلوريا را داشته باشد.
- ۳- سلامت روحي و ذهني داشته باشد.
- ۴- به حكم محكمه باصلاحيت از

ارزوني وروسته، د كار او ٲولنيزو چارو، شهيدانو اومعلولينو وزارت په واسطه ددې مقررې د (۱) فقرې په (۵) جزء كې د درج شوي حق الامتياز د نيمايي وركړې په بدل كې، تمديدېږي.

د فعاليت د جواز د اعتبار سقوط

اوولسمه ماده:

كه چېرې د شيدو خوړلو د ځاي او وړكتون مؤسس ونشي كړاي د جواز د اخيستلو له نېټې څخه د (۶) مياشتو مودې په ترڅ كې په فعاليت پيل وكړي، دهغه د فعاليت جواز له اعتبار څخه ساقطېږي.

مسئول مدير

اتلسمه ماده:

د خصوصي شيدو خوړلو د ځاي او وړكتون مسئول مدير د لاندې اوصافو لرونكي دي:

- ۱- د افغانستان تابعيت ولري.
- ۲- لړټرلړه د فوق بكلوريا تحصيلي سند ولري.
- ۳- روحي او ذهني سلامتيا ولري.
- ۴- د واكمني محكمې په حكم له مدني

حقوقو څخه محروم شوی نه وي.

۵- د واکمني محکمې په حکم په جنایت یا اخلاقي جرمونو محکوم شوی نه وي.

د واک سپارل

نولسمه ماده:

مؤسس نشي کولای د اړوندو شیدو خوړلو د ځای او وړکتون د چارو د پرمخ بیولوپه منظور، خپل واکونه د کار او ټولنیزو چارو، شهیدانو او معلولینو وزارت له موافقې وروسته د شرایطو وړ بل شخص ته وسپاري.

د ځای بدلول

شلمه ماده:

مؤسس کولای شي د مؤجهو دلیلونو پر بنسټ د اطفالو د اولیاوو په موافقه، د کار او ټولنیزو چارو، شهیدانو او معلولینو وزارت له تأیید وروسته، د شیدو خوړلو ځای او وړکتون بل ځای ته ولېږدوي، پدې شرط چې ددې مقررې حکمونه په نوي ځای کې هم په پام کې ونیسي.

حقوق مدنی محروم نشده باشد.

۵- به حکم محکمه باصلاحیت به جنایت یا جرایم اخلاقي محکوم نشده باشد.

تفویض صلاحیت

ماده نهم:

مؤسس می تواند به منظور پیشبرد امور شیرخوارگاه و کودکستان مربوط، صلاحیت های خود را بعد از موافقه وزارت کار و اموراجتماعی، شهدا و معلولین به شخص واجد شرایط دیگر، تفویض نماید.

تغییر مکان

ماده بیستم:

مؤسس می تواند بنابر دلایل مؤجه به موافقه اولیای اطفال، بعد از تأیید وزارت کار و اموراجتماعی، شهدا و معلولین شیرخوارگاه و کودکستان را به محل دیگر انتقال دهد، مشروط براینکه احکام این مقررہ را در محل جدید نیز رعایت نماید.

د سندونو د تنظيمولو ډول

يوويشتمه ماده:

(۱) مؤسس مکلف دی، د مریانو، بنوونکو او نورو کارکوونکو ټول سندونه او سوابق او د اطفالو پالنیز او زده کړه ییز سوابق د کار او ټولنیزو چارو، شهیدانو او معلولینو وزارت د لارښو د پرېنست برابر او د هغه په مطابق، خپل اجراءات تنظیم کړي.

(۲) مؤسس مکلف دی، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي ټول سندونه او د اجراءاتو رپوټ په مرکز کې د کار او ټولنیزو چارو، شهیدانو او معلولینو د وزارت اړوندې ادارې ته او په ولایتونو کې اړوندې ولایتي ادارې ته وړاندې کړي.

مالیاتي مکلفیتونه

دوه ویشتمه ماده:

مؤسس مکلف دی، د هر مالي کال په پای کې، د قانون مطابق، د خپلو عوایدو مالیات په ټاکلي وخت کې ورکړي او پدې برخه کې د کار او ټولنیزو چارو،

طرز تنظیم اسناد

ماده بیست ویکم:

(۱) مؤسس مکلف است، کلیه اسناد و سوابق مریان، معلمان و سایر کارکنان و سوابق پرورشی و آموزشی اطفال را به اساس رهنمود وزارت کار و امور اجتماعی، شهدا و معلولین تهیه و اجراءات خویش را مطابق آن، تنظیم نماید.

(۲) مؤسس مکلف است، کلیه اسناد و گزارش اجراءات مندرج فقره (۱) این ماده را در مرکز به اداره مربوطه وزارت کار و امور اجتماعی، شهدا و معلولین و در ولایات به اداره ولایتي مربوطه ارایه نماید.

مکلفیت های مالیاتي

ماده بیست و دوم:

مؤسس مکلف است، در ختم هر سال مالی، مطابق قانون، مالیات عواید خویش را به وقت معین تأدیه و در زمینه به وزارت کار و امور اجتماعی،

شهادا و معلولين رسماً اطلاع دهد.

رعایت اسناد تقنینی

ماده بیست و سوم:

مؤسس مکلف است در اجراءات پرورشی، آموزشی، اداری و سایر امور مربوط به شیرخوارگاه و کودکستان، قوانین و مقرره های نافذہ کشور، لوایح و طرزالعمل های وزارت کار و امور اجتماعی، شهادا و معلولين و احکام اساسنامه مربوط را رعایت نماید.

تدویر دوره های آموزشی

ماده بیست و چهارم:

مؤسس مکلف است به منظور بلند بردن سطح دانش مسلکی مربیان و معلمان مربوط، کورس های آموزش داخل خدمت، سیمینارها، و ورکشاپ ها را به همکاری وزارت کار و امور اجتماعی، شهادا و معلولين تدویر نماید.

شهادانو او معلولينو وزارت ته رسماً خبر ورکړي.

د تقنیني سندونو په پام کې نیول

درویشتمه ماده:

مؤسس مکلف دی، په پالنیزو، زده کړه ییزو، اداري او د شیدو خوړلو په ځای او وړکتون پورې د نورو اړوندو چارو په اجراءاتو کې، د هېواد نافذه قوانین او مقرري، د کار او ټولنیزو چارو، شهادانو او معلولينو وزارت لایحې او کړنلارې او د اړوندې اساسنامې حکمونه په پام کې ونیسي.

د زده کړه ییزو دورو جوړول

خلپړیستمه ماده:

مؤسس مکلف دی، د اړوندو مربیانو او بسوونکو د مسلکي پوهې د کچې د لوړولو په منظور، داخل خدمت زده کړه ییز کورسونه، سیمینارونه او ورکشاپونه د کار او ټولنیزو چارو، شهادانو او معلولينو وزارت په همکاری-جوړې کړي.

حق الاجرت

پنځه ويشتمه ماده:

(۱) مؤسس کولای شي، د هغه نورم مطابق چې ددې مقرري په پنځه دېرشمه ماده کې د درج شوي کمپسيون په واسطه تثبیتېږي، حق الاجرت واخلي.

(۲) مؤسس نشي کولای، د پالنيز او زده کړه ييز کال په بهير کې، د اطفالو ټاکل شوی حق الاجرت ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي کمپسيون له تاييد او د اطفالو اولياوو ته له مخکني خبر دمنځه، زيات کړي.

(۳) مؤسس نشي کولای، په مختلفو نومونو سره نور مبالغ د اطفالو له اولياوو څخه واخلي. هغه داوطلبانه مساعدتونه چې د وړکتون د پالنې او د چارو د تنظيم لپاره صورت مومي، لدې حکم څخه مستثني دي.

(۴) د غير انتفاعي شيدو خوړلو ځايونو او وړکتونونو ادارې نشي کولای د اطفالو له اولياوو څخه حق الشمول او حق الاجرت واخلي. په هغه صورت کې چې د تمويل

حق الاجرت

ماده بیست وپنجم:

(۱) مؤسس می تواند، مطابق نورمی که توسط کمیسیون مندرج ماده سی وپنجم این مقررہ تثبیت می گردد، حق الاجرت اخذ نماید.

(۲) مؤسس نمی تواند، در جریان سال پرورشی و آموزشی، حق الاجرت تعیین شده اطفال را قبل از تائید کمیسیون مندرج فقره (۱) این ماده و اطلاع قبلی به اولیای اطفال تزئید نماید.

(۳) مؤسس نمی تواند مبالغ دیگری را به عناوین مختلف از اولیای اطفال اخذ نماید. مساعدت های داوطلبانه که برای پرورش و تنظیم امور کودکان صورت می گیرد، از این حکم مستثنی است.

(۴) ادارات شیرخوراگاه ها و کودکان های غیر انتفاعی نمی توانند از اولیای اطفال حق الشمول و حق الاجرت اخذ نمایند. در صورتی که

منابع تمويل، مصارف خدمات پرورشی، آموزشی و اداری را تکافو کرده نتواند، مؤسس می تواند جریان را رسماً غرض اتخاذ تصمیم به کمیسیون مندرج فقره (۲) این ماده محول نماید.

معیارهای ایجاد شیرخوارگاه و

کودکستان

ماده بیست و ششم:

شیرخوارگاه و کودکستان با نظر داشت معیارهای ذیل ایجاد می گردد:

۱- داشتن تعمیر مناسب مطابق معیارهای تعیین شده وزارت کار و امور اجتماعی، شهدا و معلولین.

۲- داشتن حداکثر (۸) طفل در یک اتاق شیرخوارگاه و حداکثر (۱۵) طفل در صنف کودکستان.

۳- داشتن معلمان دارای سند تحصیلی حداقل فوق بکلوریا.

۴- داشتن تجهیزات لازمه پرورشی و آموزشی و مواد ممد (سمعی و بصری)

سرچینی، د پالنیزو، زده کره ییزو او اداری خدمتونو لگنبتونه، بسنه ونکرای شی، مؤسس کولای شی بهیر رسماً ددی مادی په (۲) فقره کپی درج شوي کمپسیون ته د تصمیم نیولو په غرض محول کړي.

د شیدو خوړلو د ځای او وړکتون د

جوړېدو معیارونه

شپږویشتمه ماده:

د شیدو خوړلو ځای او وړکتون د لاندې معیارونو له په پام کې نیولو سره جوړېږي:

۱- د کار او ټولنیزو چارو، شهیدانو او معلولینو د وزارت د ټاکل شوو معیارونو مطابق، د مناسبې ودانۍ لرل.

۲- د شیدو خوړلو د ځای په یوه خونه کې زیات نه زیات د (۸) اطفالو او د وړکتون په ټولګې کې زیات نه زیات د (۱۵) اطفالو لرل.

۳- لږترلږه د فوق بکلوریا تحصیلي سند لرونکو ښوونکو لرل.

۴- د پالنیزو او زده کره ییزو لازمه تجهیزاتو او د هغو ممد (اورېدونکو او

- لیدونکو) موادو لرل. آن.
- ۵- د روغتیايي لومړنيو مرستو د صندوق لرل. ۵- داشتن صندوق کمک های اولیه طبي.
- ۶- د اور د مړه کولو د وسایلو لرل. ۶- داشتن وسایل اطفای حریق.
- ۷- د اړتیا پر بنسټ د عصري تشناب لرل. ۷- داشتن تشناب عصري به اساس ضرورت.
- ۸- د اطفالو او کارکوونکو د امنیت او خونديتوب د تأمینولو لپاره لازمي اسانتیاوې. ۸- تسهیلات لازم جهت تأمین امنیت و مصونیت اطفال و کارکنان.
- ۹- د روغتیايي څښاک د اوبو برابرول. ۹- تهیه آب آشامیدنی صحي.
- ۱۰- د اړخونو په موافقه د حمل او نقل د وسایطو تأمینول. ۱۰- تأمین وسایط حمل و نقل به توافق طرفین.
- ۱۱- د تفریح ځای لرل. ۱۱- داشتن تفریحگاه.
- د شیدو خوړلو د ځایونو او وړکتونونو د فعالیت درول یا انحلال اووه ویشتمه ماده:
- توقف فعالیت یا انحلال شیرخوارگاه و کودکستان

ماده بیست وهفتم:

- (۱) هرگاه مؤسس نتواند بنا بر عذر مؤجه که مورد تأیید وزارت کار و امور اجتماعی، شهدا و معلولین قرار گرفته باشد، به فعالیت ادامه دهد، مکلف است، سه ماه قبل از توقف فعالیت یا انحلال به وزارت کار و (۱) که چېرې مؤسس د هغه مؤجه عذر پر بنسټ چې د کار او ټولنیزو چارو، شهیدانو او معلولینو وزارت د تأیید وړ گرځېدلی وي، ونشي کړای فعالیت ته دوام ورکړي، مکلف دی، د فعالیت له درېدو یا انحلال څخه درې میاشتې

امور اجتماعی، شهدا و معلولین، مربیان، معلمان و اولیای اطفال اطلاع داده و بعد از توقف فعالیت و یا انحلال، کلیه اسناد اداری، پرورشی و آموزشی شیرخوارگاه و کودکان را به وزارت کار و امور اجتماعی، شهدا و معلولین رسماً تسلیم نماید.

(۲) مؤسس مکلف است، قبل از توقف فعالیت یا انحلال شیرخوارگاه و کودکان کلیه امور مالی و حقوقی آنرا با جوانب ذیربط تصفیه نماید.

(۳) وزارت کار و امور اجتماعی، شهدا و معلولین بعد از تصفیه حسابات و انحلال شیرخوارگاه و کودکان، در برابر پرداخت حقوق و سایر امتیازات جوانب ذیربط یا کارکنان، مکلفیت ندارد.

(۴) هرگاه مؤسس در صورت انحلال شیرخوارگاه و کودکان مکلفیت های فقره های (۱ و ۲) این ماده را رعایت ننماید، تضمین مالی جزء (۶) فقره (۱)

دمخه، د کار او ٲولنیزو چارو، شهیدانو او معلولینو وزارت، مربیانو، بنوونکو او د اطفالو اولیاوو ته خبر ورکړي او د فعالیت له درېدو او یا انحلال څخه وروسته، د شیدو خوړلو د ځای او وړکتون اداری، پالنیزو او زده کړه بیز ٲول سندونه د کار او ٲولنیزو چارو، شهیدانو او معلولینو وزارت ته رسماً وسپاري.

(۲) مؤسس مکلف دی، د شیدو خوړلو د ځای او وړکتون د فعالیت له درېدو یا انحلال څخه دمخه، د هغو ٲول مالی او حقوقي چارې له اړوندو اړخونو سره تصفیه کړي.

(۳) د کار او ٲولنیزو چارو، شهیدانو او معلولینو وزارت د شیدو خوړلو د ځای او وړکتون د حسابونو له تصفیه او انحلال وروسته، د اړوندو امتیازونو د ورکړې په وړاندې، مکلفیت نه لري.

(۴) که چېرې مؤسس د شیدو خوړلو د ځای او وړکتون د انحلال په صورت کې ددې مادې د (۱ او ۲) فقرې مکلفیتونه په پام کې ونه نیسي، ددې مقرري د

ماده سيزدهم اين مقررہ به منظور ادامه پرورش و آموزش اطفال به مصرف مي رسد.

(۵) تضمين جزء (۶) فقره (۱) ماده سيزدهم اين مقررہ در صورتی اعاده مي گردد که احکام فقره های (۱ و ۲) اين ماده از طرف مؤسس رعايت شده و وجايب مالياتي مربوط را پرداخت نموده باشد.

(۶) در صورتی که شيرخوارگاه و کودکستان بيشتر از یک نفر مؤسس داشته باشد، جهت توقف فعاليت يا انحلال آن موافقه کتبی تمام مؤسسين حتمی می باشد.

(۷) در صورتی که شيرخوارگاه و کودکستان منحل يا فعاليت آن متوقف گردد، اطفال به موافقه اولياي شان در شيرخوارگاه و کودکستان دولتي و خصوصي ديگر جذب می گردند، مشروط بر اينکه داراي سوابق آموزشی و پرورشی در شيرخوارگاه و کودکستان متوقف شده يا منحل شده باشند، در اين صورت حق الاجرت باقيمانده به حساب

ديارلسمي مادي د (۱) فقرې د (۶) جزء مالي تضمين، د اطفالو د پالنې او زده کړې د دوام په منظور لگول کېږي.

(۵) ددې مقرري د ديارلسمي مادي د (۱) فقرې د (۶) جزء تضمين، په هغه صورت کې اعاده کېږي چې ددې مادي د (۱ او ۲) فقرې حکمونه د مؤسس لخوا په پام کې ونيول شي او اړوندې مالياتي وجيبي يې ورکړې وي.

(۶) په هغه صورت کې چې د شيدو خوړلو ځای او وړکتون له يوه تن څخه زيات مؤسسين ولري، د هغو د فعاليت د درېدو يا انحلال لپاره د ټولو مؤسسينو ليکلي موافقه حتمي ده.

(۷) په هغه صورت کې چې د شيدو خوړلو ځای او وړکتون له منځه لاړ شي يا د هغوی فعاليت ودرول شي، اطفال د خپلو اولياوو په موافقه په نورو دولتي او خصوصي شيدو خوړلو ځای او وړکتون کې جذبېږي، پدې شرط چې په درول شوو يا له منځه تللو شيدو خوړلو ځايونو او وړکتونونو کې د زده کړه ييزو او پالنيزو سوابقو لرونکي وي، پدې صورت

شیرخوارگاه ها و کودکستان های که اطفال را جذب نموده، انتقال داده می شود.

(۸) در صورت انحلال شیرخوارگاه و کودکستان، دارایی منقول و غیر منقول آن با رعایت حکم مندرج فقره (۷) این ماده به وزارت کار و امور اجتماعی، شهدا و معلولین تعلق می گیرد.

عدم تبعیض در پذیرش و

استخدام

ماده بیست و هشتم:

مؤسس مکلف است مربیان، معلمان، کارکنان و اطفال را بدون تبعیض قومی، لسانی، دینی و مذهبی در شیرخوارگاه و کودکستان مربوط با رعایت احکام این مقرر، استخدام و جذب نماید.

حقوق و امتیازات

ماده بیست و نهم:

(۱) مربیان، معلمان و سایر کارکنان

کپی پاتې حق الاجرت د هغو شیدو خوړلو ځایونو او وړکتونو حساب ته چې اطفال یې جذب کړي، لېږدول کېږي.

(۸) د شیدو خوړلو د ځای او وړکتون د انحلال په صورت کې، د هغوی منقولې او غیر منقولې شتمنې ددې مادې په (۷) فقره کې د درج شوي حکم له په پام کې نیولو سره، د کار او ټولنیزو چارو، شهیدانو او معلولینو وزارت پورې اړه مومي.

په منل کېدو او استخدام کې نه توپیر

(تبعیض)

اته ویشتمه ماده:

مؤسس مکلف دی، مربیان، ښوونکي، کارکوونکي او اطفال له توکمیز، ژبني، دیني او مذهبي توپیر پرته په اړوندو شیدو خوړلو ځای او وړکتون کې ددې مقرري د حکمونو له په پام کې نیولو سره، استخدام او جذب کړي.

حقوق او امتیازونه

نهمه ویشتمه ماده:

(۱) د خصوصي شیدو خوړلو د ځایونو او

شیرخوارگاه ها و کودکستان های خصوصی با رعایت احکام قانون کار مستحق معاش مناسب می باشند که به توافق طرفین تعیین و از طرف مؤسس پرداخته می شود.

(۲) مربیان، معلمان و سایر کارکنان شیرخوارگاه ها و کودکستان های خصوصی مستحق رخصتی، ترفیع، تقاعد و سایر حقوقی می باشند که در قانون کار و سایر اسناد تقنینی مرتبط به کار برای مربیان، معلمان و سایر کارکنان شیرخوارگاه ها و کودکستان های دولتی پیشبینی شده است.

(۳) پول تقاعد از معاش مربیان، معلمان و سایر کارکنان از طرف اداره شیرخوارگاه و کودکستان طبق توافق طرفین وضع می گردد.

(۴) طرز وضع و پرداخت حقوق تقاعد مندرج فقره (۳) این ماده با رعایت اسناد تقنینی نافذ توسط لایحه جداگانه از طرف وزارت کار و امور اجتماعی، شهدا و معلولین ترتیب و تنظیم می گردد، صورت می گیرد.

ورکتونونو مربیان، بنوونکی اونور کارکونکی د کار دقانون دحکمونو له په پام کې نیولو سره، د هغه مناسب معاش مستحق دي چې دارخونو په موافقه ټاکل او د مؤسس لخوا ورکول کېږي.

(۲) د خصوصی شیدو خوړلو د ځایونو او ورکتونونو مربیان، بنوونکی او نور کارکونکی د هغه رخصتی، ترفیع، تقاعد او نورو حقوقو مستحق دي چې د کار په قانون او د کار په اړوندو تقنیني سندونو کې د دولتي شیدو خوړلو د ځایونو او ورکتونونو مربیانو، بنوونکو او نورو کارکوونکو لپاره اټکل شوي دي.

(۳) د تقاعد پیسې د مربیانو، بنوونکو او نورو کارکوونکوله معاش څخه د شیدو خوړلو د ځای او ورکتون د ادارې لخوا د اړخونو د موافقې مطابق وضع کېږي.

(۴) د نافذه تقنیني سندونو له په پام کې نیولو سره، ددې مادې په (۳) فقره کې درج د تقاعد د حقوقو د وضع او ورکړې ډول، د جلا لایحې په واسطه د کار او ټولنیزو، شهیدانو او معلولینو د وزارت لخوا ترتیب او تنظیمېږي، صورت مومي.

(۵) د شيدو خوړلو د ځای او وړکتون د مريانو، بنوونکو او نورو کارکوونکو انفصال، د کار د قانون او اړوندو نورو تقينې سندونو د حکمونو مطابق، صورت مومي.

(۵) انفصال مريانو، معلمان و ساير کارکنان شيرخوارگاه و کودکستان مطابق احکام قانون کار و ساير اسناد تقينې مربوط صورت می گيرد.

پنځم فصل

متفرقه حکمونه

رخصتي

دپرشمه ماده:

د اوسېدو د ځای او د دولتي کار د ځای د شيدو خوړلو د ځايونو او وړکتونونو د مريانو، بنوونکو او نورو کارکوونکو رخصتي د کار د قانون د حکمونو مطابق، تنظيمېږي.

تقرر

يودپرشمه ماده:

(۱) د دولتي شيدو خوړلو د ځايونو او وړکتونونو مريانو، بنوونکي او نور کارکوونکي، د ملکي خدمتونو د کارکوونکو په قانون کې د درج شوو حکمونو له په پام کې نيولو سره، مقررېږي.

فصل پنجم

احکام متفرقه

رخصتي

ماده سي ام:

رخصتي مريانو، معلمان و ساير کارکنان شيرخوارگاه ها و کودکستان های محل زيست و محل کار دولتي طبق احکام قانون کار تنظيم می گردد.

تقرر

ماده سي ويکم:

(۱) مريانو، معلمان و ساير کارکنان شيرخوارگاه ها و کودکستان های دولتي با نظر داشت احکام مندرج قانون کارکنان خدمات ملکي مقرر می گردند.

(۲) اشخاصي که کورس های اختصاصی پرورش و آموزش اطفال را طور مؤفقاڤه سپری نموده و مورد تائيد وزارت کار و امور اجتماعي، شهدا و معلولين قرار گرفته باشد، به استخدام آنها حق اوليت داده می شود.

مربیان و معلمان

مادهٔ سی و دوم:

آموزش و پرورش اطفال در شیرخوارگاه و کودکستان باید توسط مربیان و معلمان ماهر و ورزیده که از نگاه روحی و جسمی سالم باشد، صورت گیرد.

روابط خانوادهٔ طفل با شیرخوارگاه

و کودکستان

مادهٔ سی و سوم:

روابط میان خانوادهٔ طفل و شیرخوارگاه و کودکستان توسط مربیان و معلمان مربوط، طبق لاحتیهٔ جداگانه که از طرف وزارت کار و امور اجتماعي، شهدا و معلولين وضع می شود، تنظیم

(۲) هغه اشخاص چې د اطفالو دپالنې او زده کړې اختصاصي کورسونه په برياليتوب سره تېر کړي وي او د کار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو د وزارت د تائيد وړ گرځېدلي وي، د هغوی استخدام ته د لومړيتوب حق ورکول کېږي.

مربیان او بنوونکي

دوه دېرشمه ماده:

په شيدو خوړلو ځای او وړکتون کې د اطفالو زده کړه او پالنه باید د هغو ماهرو او روزل شوو مربیانو او بنوونکو په واسطه چې د روحي او جسمي له نظره سالم وي، صورت ومومي.

له شيدو خوړلو ځای او وړکتون سره

د طفل د کورنۍ اړيکې

دري دېرشمه ماده:

د طفل د کورنۍ او شيدو خوړلو د ځای او وړکتون ترمنځ اړيکې د اړوندو مربیانو او بنوونکو په واسطه، د هغې کړنلارې مطابق چې د کار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو وزارت لخوا وضع

کېږي، تنظيمېږي.

می گردد.

د شکایتونو د اورېدو او د شخړو د

کمیسیون سمع شکایات و حل

حل کمیسیون

منازعات

خلور دېرشمه ماده:

ماده سی وچهارم:

(۱) د شیدو خوړلو د ځای او وړکتون د

(۱) به منظور رسیدگی به شکایات و

ادارې د مریانو، بسوونکو او نورو

حل منازعات ناشی از کار میان مریان،

کارکوونکو ترمنځ او یا له ادارې سره د

معلمان و سایر کارکنان اداره

کار او ټولنیزو چارو، شهیدانو او معلولینو

شیرخوارگاه و کودکستان و یا فی مابین

وزارت ترمنځ له کار څخه راپیدا شوو

وزارت کار و امور اجتماعی، شهدا و

شکایتونو ته د رسیدگی. او د شخړو د حل

معلولین با اداره در مرکز و ولایات،

په منظور، په مرکز او ولایتونو کې، د

کمیسیون سمع شکایات و حل

شکایتونو د اورېدو او د شخړو د حل

منازعات به ترکیب ذیل، ایجاد

کمیسیون په لاندې ترکیب، جوړېږي:

می گردد:

الف- مرکزي کمیسیون:

الف- کمیسیون مرکزی:

۱- د کار او ټولنیزو چارو، شهیدانو او

۱- معین وزارت کار و امور اجتماعی،

معلولینو وزارت معین د رئیس په توګه.

شهدا و معلولین به حیث رئیس.

۲- د کار او ټولنیزو چارو، شهیدانو او

۲- دونفر از کارکنان مسلکی و با

معلولینو وزارت دوه تنه مسلکي او

تجربه وزارت کار و امور اجتماعی،

تجربه لرونکي کارکوونکي د غړو په

شهدا و معلولین به حیث

توګه.

اعضاء.

۳- د اړوندو شیدو خوړلو د ځای او

۳- دو نفر نماینده با صلاحیت اداره

وړکتون د ادارې دوه تنه واکمن استازي

شیرخوارگاه و کودکستان مربوط به

د غړو په توگه.

ب- ولايتي کمپسيون:

۱- د اړوند ولايت د کار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو رئيس د رئيس په توگه.

۲- د کار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو رياست دوه تنه مسلکي او تجربه لرونکي کارکوونکي د غړو په توگه.

۳- د اړوندو شيدو خوړلو د ځای او وړکتون د ادارې دوه تنه واکمن استازي د غړو په توگه.

(۲) ددې مادې د (۱) فقرې درج شوي کمپسيونونه سپارل شوې دندې د هغې جلا کړنلارې مطابق چې د کار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو وزارت لخوا وضع کېږي، ترسره کوي او شخړې په عادلانه او بې پلوه توگه حل او فصل کوي.

(۳) د کمپسيون د تصميمونو د نه قناعت په صورت کې، اړخونه کولای شي محکمې ته مراجعه وکړي.

حيث اعضاء.

ب- کمپسيون ولايتي:

۱- رئيس کار و امور اجتماعي، شهدا و معلولين ولايت مربوط به حيث رئيس.

۲- دو نفر از کارکنان مسلکي و با تجربه رياست کار و امور اجتماعي، شهدا و معلولين به حيث اعضاء.

۳- دو نفر نماينده باصلاحيت اداره شيرخوارگاه و کودکستان مربوط به حيث اعضاء.

(۲) کمپسيون های فقره (۱) اين ماده وظايف محوله را طبق طرزالعمل جداگانه که از طرف وزارت کار و امور اجتماعي، شهدا و معلولين وضع می گردد، انجام داده و منازعات را طور عادلانه و بې طرفانه حل و فصل می نمایند.

(۳) در صورت عدم قناعت تصاميم کمپسيون، طرفين می توانند به محکمه مراجعه نمایند.

د حق الاجرت د تثبيت کمپسيون

پنځه دېرشمه ماده:

په خصوصي شيدو خوړلو ځايونو او وړکتونونو کې د اطفالو د حق الاجرت د تثبيت کمپسيون، په لاندې ترکيب، جوړېږي:

۱- د کار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو وزارت معین د رئیس په توگه.

۲- د کار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو د وزارت د اړوندې ادارې دوه تنه مسلکي او تجربه لرونکي کارکوونکي د غړو په توگه.

۳- د خصوصي شيدو خوړلو د ځايونو او وړکتونونو د اتحاديو دوه تنه مسلکي او تجربه لرونکي کارکوونکي د غړو په توگه.

۴- د شيدو خوړلو د ځايونو او وړکتونونو د اطفالو د اولياوو دوه تنه استازي د غړو په توگه.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی کمپسيون سپارل شوې دندې د هغې جلا کړنلارې مطابق چې د کار او

کمپسيون تثبيت حق الاجرت

ماده سي وپنجم:

(۱) کمپسيون تثبيت حق الاجرت اطفال در شیرخوارگاه ها و کودکستان های خصوصي به ترکيب ذيل ايجاد می گردد:

۱- معین وزارت کار و امور اجتماعی، شهدا و معلولين به حیث رئیس.

۲- دو نفر از کارکنان مسلکي و با تجربه اداره مربوط وزارت کار و امور اجتماعی، شهدا و معلولين به حیث اعضاء.

۳- دو نفر از کارکنان مسلکي و با تجربه اتحادیه شیرخوارگاه ها و کودکستان های خصوصي به حیث اعضاء.

۴- دو نفر از نمایندگان اولياي اطفال شیرخوارگاه ها و کودکستان ها به حیث اعضاء.

(۲) کمپسيون مندرج فقره (۱) این ماده وظايف محوله را طبق طرز العمل جداگانه که از طرف وزارت کار و امور

ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو وزارت
لخوا وضع كېږي، ترسره كوي.

د پالنې او زده كړې نصاب

شپږدېرشمه ماده:

(۱) د كار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو وزارت مكلف دى، په شيدو خوړلو ځايونو او وړكتونونو كې د اطفالو د پالنې او زده كړې په منظور، له وزارتونو او اړوندو دولتي ادارو سره په پوهاوي (تفاهم) كې د زده كړې او پالنې واحد نصاب برابر او تطبيق كړي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره كې د درج شوې پالنې او زده كړې نصاب، په دولتي او خصوصي شيدو خوړلو ځايونو او وړكتونونو كې يوشان تطبيقېږي.

(۳) په شيدو خوړلو ځايونو او وړكتونونو كې معلول اطفال، د هغوى د فزيكي او روغتيايي حالت ته په پام سره، په اختصاصي ډول د هغې جلا كړنلارې مطابق چې د كار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو وزارت لخوا وضع

اجتماعي، شهدا و معلولين وضع
مى گردد، انجام مى دهد.

نصاب آموزش و پرورش

ماده سي وششم:

(۱) وزارت كار و امور اجتماعي، شهدا و معلولين مكلف است به منظور پرورش و آموزش اطفال در شيرخوارگاه ها و كودكستان ها نصاب واحد آموزش و پرورش را در تفاهم با وزارت ها و ادارات دولتي ذي ربط تهيه و تطبيق نمايد.

(۲) نصاب پرورش و آموزش مندرج فقره (۱) اين ماده در شيرخوارگاه ها و كودكستان هاى دولتي و خصوصي طوريكسان تطبيق مى گردد.

(۳) اطفال معلول در شيرخوارگاه ها و كودكستان ها با نظر داشت حالت فزيكي و صحتي شان به صورت اختصاصي طبق طرزالعمل جداگانه كه از طرف وزارت كار و امور اجتماعي، شهدا و معلولين وضع

کېږي، تر زده کړې او پالنې لاندې نيول کېږي.

د شيدو خوړلو د ځای او وړکتون له چارو څخه مراقبت او څارنه

اووه دېرشمه ماده:

(۱) د کار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو وزارت او ولايتي رياستونه يې مکلف دي، هر يو په اړونده ساحه کې، پدې مقررې کې د درج شوو شيدو خوړلو د ځايونو او وړکتونو ادارې، پالنيزو او زده کړه ييزو چارو څخه مراقبت او څارنه وکړي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي مراقبت او څارنې ډول، د هغې جلا کړنلارې مطابق چې د کار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو وزارت لخوا وضع کېږي، تنظيمېږي.

تأديب

اته دېرشمه ماده:

(۱) د کار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو وزارت کولای شي، مؤسس ددې مقررې له حکمونو څخه د سرغړونې

می گردد تحت آموزش و پرورش قرار می گیرند.

مراقبت و نظارت از امور شیرخوارگاه و کودکان

ماده سی و هفتم:

(۱) وزارت کار و امور اجتماعی، شهدا و معلولين و رياست های ولايتی آن مکلف اند هر يک در ساحه مربوط، از امور اداری، پرورشی و آموزشی شیرخوارگاه ها و کودکان های مندرج این مقررې مراقبت و نظارت نمایند.

(۲) نحوه مراقبت و نظارت مندرج فقره (۱) این ماده طبق طرز العمل جداگانه که از طرف وزارت کار و امور اجتماعی، شهدا و معلولين وضع می شود، تنظيم می گردد.

تأديب

ماده سی و هشتم:

(۱) وزارت کار و امور اجتماعی، شهدا و معلولين می تواند، مؤسس را در صورت تخلف از احکام

این مقررہ حسب احوال، ذیلآ تأدیب نماید:

۱- توصیه.
۲- اخطار کتبی.

۳- جریمه نقدی حسب احوال الی مبلغ سی هزار (۳۰۰۰۰) افغانی.

(۲) وزارت کار و امور اجتماعی، شهدا و معلولین می تواند، شیرخوارگاه و کودکستان را در صورت تکرار موارد فقره (۱) این ماده بعد از تائید کمیسیون سمع شکایات و حل منازعات مسدود نماید.

(۳) در صورتی که شیرخوارگاه و کودکستان بیشتر از اندازه تعیین شده، حق الشمول و حق الاجرت اخذ نماید، بار اول مکلف به پرداخت دوچند و بار دوم به ده چند مبلغ اضافی اخذ شده می باشد، در صورت تکرار تخلف جواز فعالیت شیرخوارگاه و کودکستان لغو می گردد.

(۴) مبالغ مندرج این ماده به حساب واردات دولت تحویل بانک

په صورت کې له احوالو سره سم، په لاندې ډول تأدیب کړي:

۱- توصیه.
۲- لیکلی اخطار.

۳- له احوالو سره سم، تر دېرشو زرو (۳۰۰۰۰) افغانیو پورې نغدې جریمه.

(۲) د کار او ټولنیزو چارو، شهیدانو او معلولینو وزارت کولای شي، د شیدو خوړلو ځای او وړکتون، ددې مادې د (۱) فقرې د مواردو د تکرار په صورت کې، د شکایتونو د اورېدو او د شخړو د حل د کمپسیون له تائید وروسته وټري.

(۳) په هغه صورت کې چې د شیدو خوړلو ځای او وړکتون له ټاکل شوې اندازه څخه زیات حق الشمول او حق الاجرت واخلي، په لومړي ځل کې د دوه چنده او په دویم ځل کې د لس چنده اخیستل شوي اضافي مبلغ پر ورکړې مکلف دی، سرغړونې د تکرار په صورت کې، د شیدو خوړلو د ځای او وړکتون د فعالیت جواز لغو کېږي.

(۴) پدې ماده کې درج شوی مبلغ په بانک کې د دولت د وارداتو حساب ته

تحويلپرې.

می گردد.

(۵) د شیدو خوړلو د ځای او وړکتون اداره نشي کولای اړوند مربی، بنوونکی او یا نور کارکوونکي د قانوني دلیلونو له شتون او ددې مقررې په څلور دېرشمه ماده کې د درج شوي کمپسیون له تصمیم پرته له دندې څخه گوښه کړي.

(۵) اداره شیرخوارگاه و کودکستان نمی تواند مربی، معلم و یا سایر کارکنان مربوط را بدون موجودیت دلایل قانونی و تصمیم کمیسیون مندرج ماده سی و چهارم این مقررہ از وظیفه سبکدوش نماید.

د مالي چارو پلټلتفتيش امور مالي

نهه دېرشمه ماده:

ماده سی ونهم:

د کار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو وزارت کولاي شي، د شیدو خوړلو د ځای وړکتون د ادارې مالي عوايد لټرلږه په هر کال کې يوځل د مخه خبر يا پرته له هغه، وپلټي.

وزارت کار و امور اجتماعي شهدا و معلولين می تواند، عوايد مالي اداره شیرخوارگاه و کودکستان را حداقل سالانه یک بار با اطلاع قبلی يا بدون آن تفتيش نماید.

د شیدو خوړلو د ځای او وړکتون دفروش امتياز شیرخوارگاه وامتياز پلورلکودکستان

څلورېنستمه ماده:

ماده چهلم:

(۱) مؤسس کولای شي، د دمخه خبر پرېنست، د اړوند شیدو خوړلو د ځای او وړکتون امتياز له شپږو کلونو فعالیت څخه وروسته وپلوري، پدې شرط چې ددې مقررې د حکمونو د شرایطو وړ

(۱) مؤسس می تواند، براساس اطلاع قبلی، امتياز شیرخوارگاه و کودکستان مربوط را بعد از شش سال فعالیت به فروش رساند، مشروط براینکه مشتری واجد شرایط احکام این مقررہ بوده و

جواز فعاليت را مجدداً از وزارت كار و امور اجتماعي، شهدا و معلولين كسب نمايد.

(۲) در صورتي كه مؤسس فوت نمايد، امتياز شيرخوارگاه و كودكستان مطابق احكام قانون به ورثه وي انتقال مي يابد، مشروط بر اينكه واجد شرايط مندرج اين مقرره باشد. هرگاه ورثه به دوام فعاليت شيرخوارگاه و كودكستان موافقه كند، در اين صورت مكلف است حداكثر در خلال سه ماه جواز فعاليت شيرخوارگاه و كودكستان را تجديد نمايد.

(۳) شيرخوارگاه و كودكستان غير انتفاعي از احكام مندرج فقره هاي (۱ و ۲) اين ماده مستثني مي باشد.

وضع طرزالعمل ها

ماده چهل و يكم:

(۱) وزارت كار و امور اجتماعي، شهدا و معلولين مي تواند به منظور تطبيق بهتر

مشتركي وي او د فعاليت جواز د كار او ٲولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو له وزارت څخه بيا ترلاسه كړي.

(۲) په هغه صورت كې چې مؤسس فوت شي، د شيدو خوړلو د ځاى او وړكتون امتياز د قانون د حكمونو مطابق د هغه ورثه وو ته لېږدول كېږي، پدې شرط چې پدې مقرره كې د درج شوو شرايطو وړ وي. كه چېرې ورثه شيدو خوړلو د ځاى او وړكتون په دوام موافقه وكړي، پدې صورت كې مكلف دى، زيات نه زيات د دريو مياشتو په ترڅ كې د شيدو خوړلو د ځاى او وړكتون د فعاليت جواز نوى كړي.

(۳) غير انتفاعي شيدو خوړلو ځاى او وړكتون، ددې مادې په (۱ او ۲) فقره كې له درج شوو حكمونو څخه مستثني دي.

د كړنلارو وضع كول

يوڅلوېښتمه ماده:

(۱) د كار او ٲولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو وزارت كولاى شي، ددې مقررې

احكام اين مقررہ لوايح، طرز العمل ها ورهنمودهای را که مخالف احكام قوانين نافذه و اين مقررہ نباشد، وضع نمايد.

(۲) مؤسس می تواند، طرز العمل های را به منظور تنظيم امور مربوط به شيرخوارگاه و کودکستان که مخالف احكام قوانين نافذه و اين مقررہ نباشد، ترتيب و بعد از تائيد وزارت کار و امور اجتماعي، شهدا و معلولين تطبيق نمايد.

ادغام شيرخوارگاه و

کودکستان

ماده چهل و دوم:

(۱) هرگاه چند شيرخوارگاه و کودکستان بخواهند با هم اتحاد نمايند يا مدغم شوند، مکلف اند، قبل از اتحاد يا ادغام، موافقه وزارت کار و امور اجتماعي، شهدا و معلولين را در زمينه کسب نمايند.

(۲) در حالت مندرج فقره (۱) اين ماده برای شيرخوارگاه و

د حکمونو د بنه تطبيق په منظور، هغه لايحي، کرنلاري او لارښودنه چې د نافذه قوانينو او ددې مقررې د حکمونو مخالف نه وي، وضع کړي.

(۲) مؤسس کولای شي، د شيدو خوړلو په ځای او وړکتون پورې د اړوندو چارو د تنظيم په منظور هغه کرنلاري چې د نافذه قوانينو او ددې مقررې د حکمونو مخالفې نه وي، ترتيب او د کار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو وزارت له تاييد وروسته، تطبيق کړي.

د شيدو خوړلو دځای او وړکتون

يوځای کول (ادغام)

دوه څلوربنتمه ماده:

(۱) که چېرې څو شيدو خوړلو ځايونه او وړکتونونه وغواړي يو له بل سره اتحاد وکړي يا يوځای شي، مکلف دي، له اتحاد يا يو ځای کېدو څخه دمخه، پدې برخه کې د کار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو وزارت موافقه ترلاسه کړي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې په درج شوي حالت کې، نوو تاسيس شوو شيدو

خوړلو ځايونو او وړکتونو لپاره، د فعاليت جواز ددې مقررې د حکمونو مطابق صادرېږي.

د مؤسس امتياز

دري څلوېښتمه ماده:

مؤسس کولای شي، د شيدو خوړلو د ځای او وړکتون د مسئول مدير په توګه هم دنده ترسره کړي، پدې شرط چې ددې مقررې د اتلسمې مادې په (۲) جزء کې د درج شوو شرايطو وړ وي.

رپوټ ورکونه

څلور څلوېښتمه ماده:

د شيدو خوړلو د ځای او وړکتون اداره مکلفه ده، د پالنيز او زده کړه بيز هر کال په پای کې، د خپلو فعاليتونو رپوټ د هغه رپوټ ورکونې د فورم مطابق چې د کار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو وزارت په واسطه ترتيبېږي، اړوندې مرجع ته ئې وړاندې کړي.

نوی (مجدد) جواز

پنځه څلوېښتمه ماده:

(۱) هغه د شيدو خوړلو ځايونه او

کودکستان جديد التأسيس جواز فعاليت طبق احکام اين مقررہ صادر می گردد.

امتياز مؤسس

ماده چهل وسوم:

مؤسس می تواند به حيث مدير مسئول شيرخوارگاه و کودکستان نیز ايفای وظيفه نمايد، مشروط براینکه واجد شرایط مندرج جزء (۲) ماده هجدهم این مقررہ باشد.

گزارش دهی

ماده چهل و چهارم:

اداره شيرخوارگاه و کودکستان مکلف است، در ختم هر سال پرورشی و آموزشی، گزارش فعاليت های خویش را طبق فورم گزارش دهی که توسط وزارت کار و امور اجتماعی، شهدا و معلولين ترتيب می گردد، به مرجع مربوط آن وزارت ارایه نمايد.

جواز مجدد

ماده چهل و پنجم:

(۱) شيرخوارگاه ها و کودکستان های

که قبل از انفاذ این مقررہ تأسیس گردیده، مکلف اند مجدداً جواز فعالیت خویش را در خلال مدت یک سال بعد از انفاذ این مقررہ در بدل پرداخت نصف مبالغ مندرج ماده سیزدهم این مقررہ کسب نمایند.

(۲) شیرخوارگاه ها و کودکستان های خصوصی که قبل از انفاذ این مقررہ در جنب مکاتب خصوصی ایجاد گردیده، مکلف اند احکام این مقررہ را رعایت نمایند.

اجزای (۱ و ۵) فقره (۱) ماده سیزدهم این مقررہ از این حکم مستثنی اند.

ممنوعیت تعذیب جسمی و روحی

ماده چهل و ششم:

هرنوع تعذیب جسمی و روحی اطفال، حتی به منظور تأدیب و اصلاح آنها ممنوع می باشد.

ورکتونونه چې ددې مقررې له نافذېدو څخه دمخه تأسیس شوي، مکلف دي، د خپل فعالیت جواز ددې مقررې له نافذېدو څخه وروسته د یوه کال مودې په ترڅ کې، ددې مقررې په دیارلسمه ماده کې د درج شوو مبالغو د نیمایي ورکړې په بدل کې بیا ترلاسه کړي.

(۲) هغه خصوصي شیدو خوړلو ځایونه او ورکتونونه چې ددې مقررې له نافذېدو څخه دمخه، د خصوصي ښوونځیو ترڅنګ جوړې شوي دي، مکلف دي، ددې مقررې حکمونه په پام کې ونیسي.

ددې مقررې د دیارلسمې مادې د (۱) فقرې (۱ او ۵) جزونه لدې حکم څخه مستثنی دي.

د جسمي او روحي تعذیب ممنوعیت

شپږ څلوېښتمه ماده:

د اطفالو هر ډول جسمي او روحي تعذیب، حتی د هغوی د اصلاح او تأدیب په منظور، ممنوع دي.

يونيفورم

اووه څلورېنښتمه ماده:

د دولتي او خصوصي شيدو خوړلو د ځايونو او وړکتونو مربيان او ښوونکي د مشخص يونيفورم لرونکي دي چې د کار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو وزارت لخوا تثبيتېږي.

له وسايلو او تجهيزاتو څخه نه گټه

اخيستننه

اته څلورېنښتمه ماده:

د شيدو خوړلو د ځايونو او وړکتونو مربيان، ښوونکي او نور کارکوونکي نشي کولای د اطفالو د گټې اخيستنې وړ خوړنيزو توکو، وسايلو، تجهيزاتو او د لوبو له سامان الاتو او املاکو څخه د شخصي گټو په منظور، کار واخلي.

بهرني اتباع

ننه څلورېنښتمه ماده:

(۱) هغه بهرني اتباع چې په دولتي، خصوصي مؤسسو او نړيوالو سازمانونو کې په افغانستان کې کار کوي، ددې مقرري د حکمونو له په پام کې نيولو

يونيفورم

ماده څهله و هفتم:

مربيان و معلمان شيرخوارگاه هاو کودکستان های دولتي و خصوصي داراي يونيفورم مشخصي مي باشند که از طرف وزارت کار و امور اجتماعي، شهدا و معلولين تثبيت مي گردد.

عدم استفاده از وسايل و

تجهيزات

ماده څهله و هشتم:

مربيان، معلمان و کارکنان شيرخوارگاه ها و کودکستان ها نمی توانند از مواد غذايي، وسايل، تجهيزات و سامان آلات بازی و املاک تحت استفاده اطفال به منظور منافع شخصي استفاده نمایند.

اتباع خارجي

ماده څهله و نهم:

(۱) اتباع خارجي که در مؤسسات دولتي، خصوصي و سازمان های بين المللي در افغانستان کار مي نمايند با رعايت احکام اين مقرره می توانند اطفال

شانرا شامل شیرخوارگاه و کودکستان نمایند.

(۲) وزارت کار و امور اجتماعی، شهدا و معلولین غرض تربیه، مواظبت و مراقبت از اطفال مندرج فقره (۱) این ماده می تواند مربیان و معلمان خارجی و یا مربیان و معلمان افغانی را که با زبان های خارجی تسلط داشته باشند طبق سند تقنینی مربوط استخدام نمایند.

داشتن مهر

ماده پنجاهم:

(۱) شیرخوارگاه ها و کودکستان های دولتی دارای سمبول (آرم) بوده که در تمام کودکستان های دولتی طوریکسان مورد استفاده قرار می گیرد.

(۲) شیرخوارگاه و کودکستان خصوصی دارای مهر مخصوص می باشد که در آن اسم شیرخوارگاه و کودکستان، علامت تجارتي و سال تاسیس حک گردیده و بعد از ثبت در وزارت کار و امور اجتماعی، شهدا و

سره، کولای شي خپل اطفال په شیدو خوړلو ځای او وړکتون کې شامل کېږي.

(۲) د کار او ټولنیزو چارو، شهیدانو او معلولینو وزارت، ددې مقررې په (۱) فقره کې د درج شوو اطفالو د روزنې، ساتنې او څارنې په غرض کولای شي بهرني مربیان او ښوونکي او يا افغاني مربیان او ښوونکي چې په بهرنیو ژبو تسلط ولري، د اړوند تقنیني سند مطابق استخدام کېږي.

د مهر لړل

پنځوسمه ماده:

(۱) دولتي شیدو خوړلو ځایونه او وړکتونونه د (آرم) د سمبول لرونکي دي چې په ټولو دولتي وړکتونونو کې یو شان د گټې اخیستنې وړ گرځي.

(۲) د خصوصي شیدو خوړلو ځای او وړکتون د مخصوص مهر لرونکي دي چې په هغه کې د شیدو خوړلو د ځای او وړکتون نوم، سوداگریزه نښه (علامت) او د تاسیس کال حک کېږي او د کار او ټولنیزو چارو، شهیدانو او معلولینو په

وزارت کي له ثبت وروسته د کتبي اخیستنې وړ گرځي.

(۳) د شیدو خوړلو د ځای او وړکتون اداره مکلفه ده چې له تاسیس دمخه، د سوداگریزې نښې نمونه، مهر او د شیدو خوړلو د ځای او وړکتون نوم د تایید او منظوری لپاره د کار او ټولنیزو چارو، شهیدانو او معلولینو د وزارت اړوندې ادارې ته وړاندې کړي، له منظوری او تایید څخه دمخه له هغه څخه گڼه اخیستنه قانوني اعتبار نه لري.

انفاذ

یو پنځوسمه ماده:

دغه مقررې په رسمي جريده کې د خپرېدو له نېټې څخه نافذېږي او په نافذېدو سره ئې د ۱۳۶۵/۹/۱۵ هـ ش نېټې په (۶۲۱) گڼه رسمي جريده کې خپره شوې د وړکتون او شیدو خوړونو مقررې ملغي گڼل کېږي.

معلولین مورد استفاده قرار می گیرد.

(۳) اداره شیرخوارگاه و کودکستان مکلف اند که قبل از تأسیس، نمونه علامه تجارتي، مهر و نام شیرخوارگاه و کودکستان را جهت منظوری و تائید به اداره مربوط وزارت کار و امور اجتماعي، شهدا و معلولين، ارایه نماید، قبل از منظوری و تائید استفاده از آن اعتبار قانونی ندارد.

انفاذ

ماده پنجاه و یکم:

این مقررې از تاریخ نشر در جريده رسمی نافذ می گردد و با انفاذ آن مقررې کودکستان ها و شیرخوارگاه ها منتشره جريده رسمی شماره (۶۲۱) مؤرخ ۱۳۶۵/۹/۱۵ هـ ش ملغي شمرده می شود.

اشتراک سالانه:

در مرکز و ولایات : (۹۰۰) افغانی
برای مامورین دولت: با ۲۵ فیصد تخفیف
برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت
برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد
خارج از کشور: (۲۰۰) دالر امریکائی



ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE

OFFICIAL
GAZETTE

- Presidential Decree Preventing the Use of Influence and Mediator in the Appointing of Authorities and Military and Civil Servants .
- Attachment No. Civil Servants Law .
- Regulation on Nurseries and Kindergartens .

Date: th *FEBRUARY*.

ISSUE NO :()